



Editorial	3
Politische Gemeinde	4
Gemeindeverwaltung	10
Schulen	14
Kirchen	18
Kontakte	23
Kalender	24
Ärztlicher Notfalldienst	26
Seniorenforum	27
Jugendforum	31
Dorfvereine	33
Politische Parteien	37
Kulturelles	38
Diverses	41
Impressum	41
Anzeigen	44
Persönlich	45

Gemeinsam zum Ziel!



**Samstag, 05. Dezember 2015**  
**11.00 – 17.00 Uhr**

Bald ist es soweit...

...auch dieses Jahr wurde wieder mit viel Herzblut für den Weihnachtsmarkt gearbeitet.

Für die Kleinen bieten wir dieses Jahr, zusätzlich zum Karussell, auch Basteln im Spycher an. Zwischen 14.30 – 15.00 Uhr wird der Samichlaus anwesend sein - kommt vorbei und erzählt ihm ein Gedicht oder Versli.

Für die Grossen gibt es ein breites Angebot an vielen selbstgemachten Produkten und auch für den kulinarischen Teil ist gesorgt.

Für die musikalische Unterhaltung sorgt u.a. die Dorfmusik Bachenbülach.

**Kommen Sie vorbei !**

Arbeitsgruppe Weihnachtsmarkt Bachenbülach



# Editorial

## Gemeinsam zum Ziel!

Geschätzte Bachenbülacherinnen,  
geschätzte Bachenbülacher

Gemeinderat und Primarschulpflege arbeiten seit Jahren im Budgetierungsprozess zusammen, so auch in der Legislatur 2014 – 2018. Beide stehen im intensiven Austausch, um in einer aufeinander abgestimmten und damit konsolidierten Betrachtung der Güter sowohl den Finanzhaushalt der Politischen wie auch der Primarschulgemeinde ausgeglichen gestalten zu können. Aus dieser Arbeit entsteht der gemeinsame Finanz- und Aufgabenplan, welcher die Perspektive der finanziellen Entwicklung für die jeweils kommenden vier Jahre wiedergibt. Aus dieser übergeordneten Planung lassen sich dann ganz konkrete Massnahmen für die Budgetierung der beiden Gremien ableiten.

Als eine solche Massnahme ergibt sich für das Jahr 2016 ein zweiprozentiger Steuerfussabtausch von der Primarschul- hin zur Politischen Gemeinde. Im Rahmen der gemeinsamen Finanzplanung nahmen Gemeinderat und Primarschulpflege bereits im Sommer 2014 einen Steuerabtausch in Aussicht. Während diese Absicht für das Jahr 2015 noch nicht realisiert werden konnte, soll sie für das Jahr 2016 nun umgesetzt werden. Ermöglicht unter anderem durch den gemeinsam erarbeiteten, optimalen Zeitpunkt des Landverkaufs «Püntenstrasse» im Jahr 2016 durch die Primarschulgemeinde. Ein Landstück, für welches auch aufgrund der Situierung seitens der Primarschule kein strategischer Bedarf mehr besteht. Somit ein Stück Land, welches durch Überbauung und damit verbundenen Zuzug, welcher wiederum vermehrte Steuereinnahmen und erhöhten Ressourcenzuschuss bedeutet, was beiden Gemeinden nachhaltig nützt. Um der Primarschulpflege genügend Zeit für eine fundierte Raumbedarfsabklärung einzuräumen, zeigte sich der Gemeinderat im Gegenzug bereit, den Verkauf der Parzelle «Winterhalde», angrenzend an die bestehenden

Schulhäuser, nicht wie geplant bereits auf das Jahr 2017 zu forcieren. Stattdessen wird die Politische Gemeinde in nächster Zeit die von ihr gehaltenen Landreserven im Industriegebiet entwickeln.

Dieses gemeinsam erarbeitete, konsolidierte Vorgehen soll exemplarisch zeigen, wie wichtig eine gut abgestimmte Planung bei solch bedeutungsvollen, strategischen Entscheidungen ist. Immer mit dem Ziel, auf diese Weise eine optimale Lösung für Bachenbülach als Ganzes zu erzielen.

Umso erfreulicher denn auch, dass die Bemühungen Früchte tragen und die aktuellste Version des Finanz- und Aufgabenplans (2015 – 2019) dem konsolidierten Finanzhaushalt der beiden Güter attestiert: «[...] kann davon ausgegangen werden, dass die Erfolgsrechnung langfristig ungefähr ausgeglichen abschliessen dürfte [...]».

Um dieses Ziel aber auch tatsächlich zu erreichen, sind sich der Gemeinderat wie auch die Primarschulpflege bewusst, dass die behördenübergreifende Abstimmung der Einnahmen bei weitem nicht ausreicht: Eine straffe finanzielle Führung der Ausgabenseite bleibt unabdingbar. Von diesen Bemühungen zeugt das Budget 2016 der Politischen Gemeinde, welches mit einem budgetierten Gesamtaufwand von Fr. 15'455'800 rund Fr. 65'000 weniger Ausgaben als im Vorjahr vorsieht. Auch die Primarschulpflege trägt ihren Teil bei und reduziert die Ausgaben im Budget 2016 um Fr. 217'100 auf Fr. 6'829'000.

Last but not least gilt es zu erwähnen, dass die finanzielle Entwicklung unseres Dorfes auch massgeblich von übergeordnetem Recht abhängt. In den letzten Jahren ist ein gewisser Trend spürbar gewesen, ganze Kostenpakete von Bund und Kanton an die Gemeinden zu delegieren. Das neue Erwachsenenschutzrecht oder die neue Pflegefinanzierung seien als Beispiele genannt. Weiter ist Bachenbülach mit einer eigenen

Steuerkraft von ca. 75% des kantonalen Mittels Empfängergemeinde von Ressourcenzuschüssen des innerkantonalen Finanzausgleichs. Deshalb hängt die Bachenbülacher Finanzsituation auch massgeblich von derjenigen des Kantons Zürich ab. Trotz aller Abhängigkeit und übergeordneter Vorgaben haben Gemeinderat und Primarschulpflege nach heutigem Wissensstand allen Grund optimistisch zu sein, mittelfristig einen ausgeglichenen Finanzhaushalt zu erreichen. Wichtige gemeinsame Schritte in Richtung zweier ausgeglichener Erfolgsrechnungen wurden geplant, beziehungsweise bereits gemacht.

Alle Details zum Finanz- und Aufgabenplan, wie auch zu den Budgets, finden Sie auf der Homepage von Primarschul- und Politischer Gemeinde. Oder Sie lassen sich von uns an der Gemeindeversammlung informieren – wir würden uns freuen, Sie begrüssen zu dürfen!

Michael Biber,  
Finanzvorsteher Politische Gemeinde  
Danny Carniello,  
Finanzvorsteher Primarschulgemeinde

# Gemeinderat

## Gemeindeversammlung

Der Gemeinderat unterbreitet der Gemeindeversammlung vom Montag, 07. Dezember 2015, die folgenden drei Geschäfte.

### **Geschäft Nr. 1 – Gemeindegrundstück Kat.-Nr. 2730. Zustimmung zum Verkauf**

*Die Anträge an die Gemeindeversammlung lauten:*

- 1. Dem Verkauf des Gemeindegrundstücks Kat.-Nr. 2730, Länggenstrasse, zum Preis von Fr. 3'943'550 an die P&F Immobilien AG, Basel, zum Zweck der Erstellung eines Geschäftshauses für vorbestimmte Mieter wird zugestimmt.*
- 2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.*

### **Auszug aus der Weisung**

Das 6'067 m<sup>2</sup> umfassende Grundstück Kat.-Nr. 2730 liegt an der Länggen-/Kasernenstrasse im Bereich des Kreisels. Bis Ende Mai 2016 betreibt die Jumbo-Markt AG darauf noch ein Verkaufsprovisorium.

Die Parzelle soll der P&F Immobilien AG, Basel, zum Preis von Fr. 650 pro m<sup>2</sup> verkauft werden. Die Firma plant, auf dem Land ein Geschäftshaus für vorbestimmte Firmen zu erstellen. Die dem Gemeinderat bekannten Firmennamen können zum heutigen Zeitpunkt leider noch nicht veröffentlicht werden, da zuerst die betroffenen Mitarbeiter informiert werden müssen. Die Käuferin legte zusammen mit den zuziehenden Firmen ein attraktives Bebauungskonzept vor. Gesamthaft würden 170 qualifizierte Arbeitsplätze vor Ort und rund 25 Aussendienststellen angesiedelt. Das Geschäft ist sehr komplex und beinhaltet verschiedene wichtige Bestimmungen und Auflagen:

### Revision der Bau- und Zonenordnung

Die maximale Höhe des geplanten Gebäudes soll 13.50m betragen. Gemäss jetziger Bau- und Zonenordnung (BZO) ist in der betref-



fenden Industriezone 2 (I2) eine maximale Gebäudehöhe von 10.50m möglich.

Der Gemeinderat nahm bereits vor dem Bekanntwerden des vorliegenden Geschäfts im Rahmen der laufenden BZO-Revision eine Änderung von Artikel 34 in Aussicht. Danach soll in der I2 künftig die maximale Gebäudehöhe von 13.50m ermöglicht werden.

Der die I2 betreffende Revisionsteil wird einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung am 17. März 2016 zur Beschlussfassung vorgelegt. Das weitere Genehmigungsverfahren sollte Ende Juli 2016 abgeschlossen sein, so dass die neuen Bestimmungen von Artikel 34 ff ab August 2016 in Kraft gesetzt werden können.

Der Kaufrechtsvertrag (siehe nachfolgend) mit der P&F Immobilien AG erfolgt unter Vorbehalt der rechtskräftigen Änderung dieses Teils der BZO-Revision.

### Kaufrechtsvertrag

Der Verkauf soll mittels eines Kaufrechtsvertrags geregelt werden, welcher folgende wesentliche Eckpunkte beinhaltet:

- Klare Bestimmung, dass das Kaufrecht nur für das dem Gemeinderat vorgestellte Bauprojekt mit in Aussicht gestellter Nutzung (Mieter) gilt.
- Entschädigung von Fr. 100'000 für die Kaufrechtsbegründung, die bei Kaufaus-

übung an den Kaufpreis angerechnet wird. Kommt das Geschäft während der Dauer des Kaufrechts aus Verschulden der Kaufrechtsberechtigten nicht zur Ausführung, verfällt der Betrag zu Gunsten der Gemeinde. Falls eine Projektrealisierung aus Verschulden der Gemeinde (Ablehnung der BZO-Teilrevision durch die Gemeindeversammlung) nicht möglich ist, hat die Gemeinde den Betrag unverzinslich zurück zu erstatten.

- Die Kaufrechtsdauer beträgt 24 Monate.
- Die Kaufrechtsberechtigte verpflichtet sich, innert 7 Monaten ab Unterzeichnung des Kaufrechtsvertrags (geplant im Januar 2016) ein Baugesuch einzureichen.
- Der Kaufpreis beträgt Fr. 650/m<sup>2</sup>, somit für 6'067 m<sup>2</sup> total Fr. 3'943'550.
- Die Kaufrechtsberechtigte verpflichtet sich, während 20 Jahren eine Steuerertragssicherung in Höhe eines Steuersollbetrages von Fr. 90'000 vorschüssig jährlich per 30. September zu entrichten.

Diese Pflicht muss weiter überbunden werden und gilt somit auch für einen späteren Käufer, resp. Eigentümer der Liegenschaft.

- Die Gemeinde verpflichtet sich, jeweils spätestens nach Vorliegen der Steuer-



veranlagungen aller in der Liegenschaft domizilierten Firmen für ein bestimmtes Steuerjahr, oder sobald geleistete, definitive Gemeindesteuern den Steuersollbetrag erreichen, eine Abrechnung zu erstellen und den vorschüssig geleisteten Steuersollbetrag ganz oder teilweise der Kaufrechtberechtigten, resp. einer späteren Eigentümerin unverzinst zurück zu erstatten.

- Überdies hat die Gemeinde ein zweijähriges Rückkaufsrecht, falls nicht innert zwei Jahren ab Eigentumsübertragung mit der baulichen Realisierung des Projekts begonnen wird.

### Erwägungen des Gemeinderates

Das Landgeschäft ist für die Gemeinde als äusserst vorteilhaft zu bezeichnen. Der Zuzug von über 200 bestehenden, qualifizierten Arbeitsplätzen ist eine Chance, ebenso die Domizilierung von vier neuen Firmen einer zukunftssicheren Branche. Die Ansiedlung ist dem attraktiven Grundstück angemessen. Der Kaufrechtsvertrag mit den vorstehend beschriebenen Eckwerten ist risikoarm und finanziell interessant, sichert er der Gemeinde doch erhebliche Steuer- oder Finanzerträge.

### Geschäft Nr. 2 – Genehmigung Projekt Umgestaltung Zentrale Entsorgungsstelle und Schaffung eines Jugend- und Begegnungsplatzes

Die Anträge an die Gemeindeversammlung lauten:

1. Das Projekt Umgestaltung Entsorgungsstelle und Schaffung Jugend- und Begegnungsplatz auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1634 wird genehmigt.
2. Der Kredit von Fr. 900'000, inklusive MWST, wird bewilligt.

### Auszug der Weisung

Der Gemeinderat plant das Projekt seit 2008. Es konnte aber erst nach Erledigung des Rechtsstreits des VCS gegen die Gemein-

de und die Jumbo-Markt AG im September 2013 wieder in Angriff genommen werden.

Das Projekt betrifft zwei verschiedene Bereiche auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1634. Sie sollen gleichzeitig realisiert werden, womit Synergien genutzt und Kosten gespart werden können. Das Vorhaben wird dem Souverän daher in einer Vorlage unterbreitet. Das Projekt präsentiert sich wie folgt:

#### 1 Umgestaltung Zentrale Entsorgungsstelle

##### Erschliessung

- Optimierung der ungenügenden Erschliessung (Entkoppelung Zu-/Wegfahrt), mit Zufahrt über Bramenstrasse und Wegfahrt über die Grabenstrasse
- Neuordnung der Parkplätze (schräge Anordnung)
- Neugestaltung Umzäunung, inklusive zwei Schiebetoren
- Erneuerung des Belags

##### Umbauten Entsorgungshalle

- Erneuerung Holzverkleidung
- Erweiterung der Halle um zwei Felder
- Platzierung zweier grosser Container auf der südwestlichen Hallenseite
- Umbau eines Teils des Schopfs für Büro/Aufenthalt der Mitarbeiter
- Einrichtung zur Mitbenutzung eines WC-Containers für Mitarbeiter
- Vorbereitungsarbeiten für eine mögliche spätere Photovoltaik-Anlage auf dem Dach

#### 2 Jugend- und Begegnungsplatz

Der Platz nördlich angrenzend an die ZE soll als Jugend- und Begegnungsplatz gestaltet werden. Er liegt abseits von Wohnbauten und allfällige Lärmemissionen stören nicht. Er soll die Spielwiese «Am Bach» auf dem Grundstück Kat.-Nr. 421 ablösen und in einer zweiten Etappe bei Bedarf mit einem Gebäude oder Container bebaut werden können.

Die Gestaltung des Jugend- und Begegnungsplatzes ist wie folgt vorgesehen:

- Grosser multifunktionaler, asphaltierter Platz der eine universelle Nutzung zulässt und Platz bietet für mobile Skaterelemente

- Eingezäuntes Ballspielfeld mit einem Gummigranulat-Belag
- Kiesplatz mit eingelassenem Trampolin, Tischtennistisch, Slackline und Outdoor Fitness Geräten
- Überdachter Bereich mit Sonnensegel für Beschattung und Wetterschutz mit Sitzbänken und Tischen
- Mitbenutzung WC-Container der ZE während betreuter Zeiten
- Vorbereitungen für ein späteres Gebäude z.B. Holzelementbau oder Container (Leitungen, Leerrohre)
- Abschluss zur Graben- und Bramenstrasse mit Betonelementen, die zugleich als Sitzgelegenheiten dienen und wildes Parkieren unterbinden

##### Gesuch um Swisslos-Beiträge beim Zürcher Kantonalverband für Sport

An die Kosten des Ballspielfeldes kann ein Beitrag von rund Fr. 20'000 erwartet werden.

##### Sponsoring für mobile Skaterelemente

Die Kosten für die mobilen Skaterelemente soll durch aktive Mitwirkung der Jugendlichen zusammengetragen werden mittels Sponsoren-Anfragen bei Firmen, Sammelaktionen, Weihnachtsmarkt, Sponsorenlauf usw.

### Kosten

- Umgestaltung Zentrale Entsorgungsstelle Fr. 500'000
- Jugend- und Begegnungsplatz Fr. 400'000

Die Beträge sind in der Investitionsrechnung 2015/2016 eingestellt. Die Kosten für die Umgestaltung der ZE gehen zulasten des Spezialfinanzierungsfonds Abfall und sind faktisch über Abfallgebühren vorfinanziert.

Der Investitions-Teilbetrag für den Jugend- und Begegnungsplatz belastet die Erfolgsrechnung künftig mit Abschreibungen von rund Fr. 13'000 pro Jahr.

**Erwägungen des Gemeinderates**

Die Zufahrt zur ZE und die kleine Anzahl Parkplätze genügen der hohen Zahl der Einlieferer seit längerer Zeit nicht mehr. Es haben sich schon Auffahrunfälle im Eingangsbereich ereignet und es bilden sich vielfach Staus auf der Grabenstrasse vor der Einfahrt. Der Umbau der Entsorgungshalle ist notwendig, bewirkt eine strukturelle Verbesserung und schafft einen dringend nötigen, minimalen Komfort für die Mitarbeiter.

Die Schaffung des Jugend- und Begegnungsplatzes ist ein Ziel des Kinder- und Jugendkonzepts, welches die Gemeindeversammlung im Dezember 2007 genehmigte. Die Anlage schliesst eine wichtige Lücke im Angebot der Gemeinde. Der Standort ist ideal. Durch die beweglichen Skaterelemente bleibt der Platz multifunktional und lässt weitere Nutzungen offen. Das Angebot entspricht einem ausgewiesenen Bedürfnis. Der Jugend- und Begegnungsplatz dient zudem als Ersatz für die heutige Spielwiese «Am Bach», welche mit der absehbaren Umnutzung des Grundstücks Kat.-Nr. 421, nicht mehr zu Verfügung stehen wird.

**Geschäft Nr. 3 –  
Genehmigung Budget und  
Festsetzung Steuerfuss 2016**

Die Anträge an die Gemeindeversammlung lauten:

1. Das Budget der Politischen Gemeinde Bachenbülach für das Jahr 2016 wird wie folgt genehmigt:

1.2 Das Budget 2016 wurde unter Anwendung des HRM2 erstellt.

1.3 Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand Fr. 15'455'800,  
Gesamtertrag Fr. 14'5760'800,  
Aufwandüberschuss Fr. 895'000

1.4 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Fr. 2'268'000,  
Einnahmen Fr. 550'000,  
Nettoinvestitionen Fr. 1'718'000

1.5 Investitionsrechnung Finanzvermögen  
Ausgaben Fr. 2'162'000,  
Einnahmen Fr. 6'509'000,  
Nettoinvestitionen -Fr. 4'347'000

1.6 Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung geht zulasten des zweckfreien Eigenkapitals.

2. Der Steuerfuss für das Jahr 2016 wird auf 41% des einfachen Gemeindesteuerertrags festgesetzt (Vorjahr 39%).

**Auszug aus der Weisung**

*Wirtschaftliche Lage der Gemeinde*

Die Bestrebungen von Gemeinderat und Gemeindeverwaltung, mittels wirksamer und nachhaltiger Steuerung der finanziellen Entwicklung der Gemeinde einen ausgeglichenen Finanzhaushalt zu erreichen, zeigen ihre Wirkung. Die eingeleiteten Massnahmen bewirken einerseits eine Senkung des Aufwandes und andererseits eine Erhöhung des Ertrags.

*Stand der Aufgabenerfüllung*

Die Gemeinde erfüllt die ihr vom Gesetz her auferlegten Aufgaben in jeder Hinsicht.

*Begründung erheblicher Abweichungen zum Budget des Vorjahres*

Die Differenzbegründungen sind innerhalb des Budgets 2016 aufgeführt.

Gemeindegut	Steuerfuss 2015	Steuerfuss 2016
Politische Gemeinde	39%	41%
Primarschulgemeinde	48%	46%
Sekundarschule	19%	19%
<b>Gesamtsteuerfuss</b>	<b>106%</b>	<b>106%</b>

*Steuerfuss*

In der Erfolgsrechnung wird ein Defizit von Fr. 895'000 ausgewiesen. In diesem Defizit sind Netto-Abschreibungen von Fr. 730'400 enthalten. Dieser Abschreibungsbedarf beruht mit Fr. 590'000 grösstenteils auf der Vermögensaufwertung (Restatement) im Rahmen der Umstellung der Rechnungslegung auf HRM2. Der Gemeinderat will diese rein buchhalterische Aufwertung nicht ein zweites Mal über Steuerbezüge abschreiben. Vielmehr soll dieser Abschreibungsbedarf dem Eigenkapital belastet werden. Ohne die Abschreibungen aus dem Restatement beträgt das Defizit lediglich noch rund Fr. 305'000. Damit ist die Gemeinde entsprechend der mittelfristigen, konsolidierten Finanzplanung mit der Primarschulgemeinde auf Kurs in Richtung einer ausgeglichenen Rechnung ab 2017.

Der Gemeinderat will die jährlichen Konsumausgaben sowie den Abschreibungsbedarf aus laufenden oder künftigen Investitionen in der Erfolgsrechnung ausgeglichen gestalten. Dazu beantragt der Gemeinderat der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss der Politischen Gemeinde im Abtausch mit der Primarschulgemeinde um 2 Prozent von 39 auf 41 Prozent zu erhöhen.

Sofern die Primarschulgemeindeversammlung und die Sekundarschulgemeindeversammlung gemäss den kommunizierten Anträgen beschliessen, ergibt sich für das Jahr 2016 ein gleich bleibender Gesamtsteuerfuss:

Bezüglich Details wird auf das vollständige Budget verwiesen, welches von der Homepage der Gemeinde ([www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung (Finanzabteilung), in Papierform bezogen werden kann.

Der Gemeinderat

# Gemeindeversammlung

## Einladung

zu einer Gemeindeversammlung der der Primarschulgemeinde und der politischen Gemeinde auf

**Montag, 07. Dezember 2015, 20.00 Uhr, in die Mehrzweckanlage**

Behandelt werden folgende Geschäfte:

### Primarschulgemeinde

1. Grundstücke. Kat.-Nr. 2293, Lachen. Zustimmung zum Verkauf. Genehmigung der Verkaufsbestimmungen
2. Finanzen. Genehmigung Budget und Festsetzung Steuerfuss 2016
3. Allfällige Anfragen gemäss § 51 Gemeindegesetz

### Politische Gemeinde

1. Gemeindegrundstücke. Kat.-Nr. 2730, Länggen-/Kasernenstrasse. Zustimmung zum Verkauf
2. Umwelt/Jugend. Genehmigung Projekt Umgestaltung Zentrale Entsorgungsstelle und Schaffung Jugend- und Begegnungsplatz auf Kat.-Nr. 1634. Kreditbewilligung
3. Finanzen. Genehmigung Budget und Festsetzung Steuerfuss 2016
4. Allfällige Anfragen gemäss § 51 Gemeindegesetz

Die Akten und das Stimmregister liegen ab Montag, 23. November 2015, während der Büroöffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Anfragen nach § 51 des Gemeindegesetzes sind dem Präsidenten der Primarschulpflege, bzw. dem Gemeindepräsidenten, spätestens 10 Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich einzureichen.

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz in der Gemeinde, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

Bezüglich die gesetzlichen Bestimmungen über das Anfrage- und Rekursrecht wird auf das Gemeindegesetz und das Gesetz über die politischen Rechte verwiesen.

Anträge und Weisungen können ab 23. November 2015 von der Homepage der Gemeinde [www.bachenbuelach.ch/news](http://www.bachenbuelach.ch/news) herunter geladen oder bei der Gemeindeverwaltung in Papierform bezogen werden.

Primarschulpflege und Gemeinderat Bachenbülach



# OK Einweihung Überbauung Wohnenplus «Im Baumgarten»

## Voranzeige

Die Arbeiten an der Überbauung Wohnenplus «Im Baumgarten» sind bereits weit fortgeschritten. Bald können die ersten Mieter die neuen altersgerechten Wohnungen beziehen. Und auch die Pflegewohngruppe wird wie geplant in Betrieb genommen.

Das gelungene Werk wird am Wochenende vom **13./14. Februar 2016** mit der offiziellen Einweihung und einem «Tag der offenen Tür» seiner Bestimmung übergeben.

Reservieren Sie sich bereits jetzt das vorstehende Datum. Das OK und die beteiligten Vereine/Organisationen freuen sich auf zahlreiche, interessierte Besucher.

In der Februar-Ausgabe werden wir Sie über das vorgesehene Programm und die verschiedenen Aktivitäten informieren.

OK Einweihung

## Bauausschuss

### Baubewilligungen im Oktober 2015

#### Ordentliches Verfahren

– Keine.

#### Anzeigeverfahren

- Umbau Einfamilienhaus Vers.-Nr. 425, Halden 6, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1473, von Angela und Roberto Fano, Birkenstrasse 7, 5442 Fislisbach.
- Neubau Gerätehaus an der Südfassade des EFH Vers.-Nr. 759, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 2550, Zwischenwegen 10, von Thomas Bodenmann und Doris Deon, Zwischenwegen 10, 8184 Bachenbülach.

- Fällen von 19 kranken Pappeln, Grabenstrasse 2, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1161, der Privera AG, Husacherstrasse 3, 8304 Wallisellen.
- Umbau Wohnhaus Vers.-Nr. 99 in Mehrfamilienhaus, Einbau Photovoltaikanlage und Verschiebung der Gauben. **Projektänderung 2**, Blumenau 2, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1322, von Marianne und Steven Henzen-Matzinger, Zürichstrasse 22, 8184 Bachenbülach.

Der Bauausschuss

## Forstabteilung

### Christbaumverkauf



Bereits steht wieder Weihnachten vor der Tür. Es ist also Zeit, sich einen Christbaum zu besorgen. Die Forstabteilung führt wieder einen Christbaumverkauf durch.

Wann: Samstag, 19. Dezember 2015  
Zeit: 11.00 – 15.00 Uhr  
Wo: Waldhütte Ebnet  
(südöstlich Schulanlage Halden)

Ab 11.00 Uhr wird Sie der Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel mit Grilliertem und Spezial-Kafi verwöhnen.

Alle Christbäume kommen aus den Gemeindewaldungen und werden zu günstigen Preisen angeboten. Sicher wird auch für Sie ein passender, schöner Baum im Angebot sein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Die Forstabteilung

# Friedhofsgemeinde Bülach

## GRABRÄUMUNG 2016 (oberflächliche Aufhebung der Gräber)

Nach Ablauf der gesetzlichen Ruhezeit gemäss Art. 22 der Friedhofverordnung vom 29. März 2010 ordnet die Geschäftsstelle die Aufhebung folgender Gräber an:

**Erdreihengräber Nr. 2088 – 2147**  
**Bestattungsjahre 1989 – 1990**

**Urnenreihengräber Nr. 360 – 394**  
**Bestattungsjahre 1989 – 1990**

**Kinderreihengräber Nr. 155 – 163**  
**und 223 – 225**  
**Bestattungsjahre 1986 – 1989**

Gemäss Art. 32 der Friedhofverordnung haben die Angehörigen der Verstorbenen die Möglichkeit, Grabmäler und Pflanzen bis spätestens 31. März 2016 abzuholen. Nach Ablauf dieser Frist wird über das zurückgelassene Material auf den Gräbern unter Ablehnung jeglicher Entschädigung verfügt. Die Aufhebungskosten gehen zu Lasten des Friedhof-Zweckverbands Bülach.

Bei Fragen erreichen Sie uns unter  
Tel.-Nr. 044 863 12 75.

Geschäftsstelle Friedhof

## Redaktion «Mosaik»

### Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe 2016



Der Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe wird wegen der Feiertage vorverlegt.

Beiträge für die Januar-Ausgabe 2016 sind **bis spätestens 10. Dezember 2015, 24.00 Uhr**, per E-Mail an folgende Adresse zu senden: [mosaik@bachenbuelach.ch](mailto:mosaik@bachenbuelach.ch)

Später eintreffende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

Redaktion «Mosaik»  
Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 83

### Voranzeige

## Umtrunk am Bächtelistag

**Samstag, 02. Januar 2016, 10.30 Uhr – 12.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle Bachenbülach  
Gemeinderat Bachenbülach



# Gemeindeverwaltung

## Kontakt

Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach, info@bachenbuelach.ch, www.bachenbuelach.ch

Abteilung	Direktwahl	Abteilung	Direktwahl
Bau und Umwelt	044 864 34 89	Hauswart MZH	044 864 34 95
Bestattungsamt	044 863 14 30	Soziales	044 864 34 84
Betreibungsamt	044 863 13 20	Steueramt	044 864 34 87
Einwohnerkontrolle	044 864 34 80	Zivilstandsamt	044 863 14 30
Finanzsekretariat	044 864 34 87	Zentrale	044 864 34 80
Friedensrichterin	044 862 14 20	Zusatzleistungen	044 864 34 96

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen
Mittwoch und Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Voranmeldung weiterhin möglich. Wenden Sie sich bitte direkt an die entsprechende Abteilung.

## Öffnungszeiten zwischen Weihnachten und Neujahr

Die Büros der Gemeindeverwaltung und des Werkbetriebs sind vom **Donnerstag, 24. Dezember 2014, ab 11.30 Uhr, bis und mit Sonntag, 03. Januar 2016 geschlossen**. Ab Montag, 04. Januar 2016, stehen wir Ihnen wieder während der ordentlichen Bürozeiten zur Verfügung.

## Bestattungsamtliche Notfälle über die Festtage

Bei Todesfällen erreichen Sie das **Bestattungsamt Bülach unter Telefon 044 863 14 30** wie folgt:

Montag	28. Dezember 2015	10.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	29. Dezember 2015	10.00 – 12.00 Uhr
Mittwoch	30. Dezember 2015	10.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	31. Dezember 2015	10.00 – 12.00 Uhr

Ausserhalb dieser Zeiten ist die Firma **Hans Gerber AG, Bestattungsdienste, Lättenstrasse 9, 8315 Lindau, Telefon 052 355 00 11**, gerne bereit zu helfen.

## Mehrzweckanlage

Hauswart Luciano Ferassini, Telefon 044 864 34 95, luciano.ferassini@bachenbuelach.ch  
Für Terminanfragen wenden Sie sich bitte direkt an den Hauswart.

## Wasserversorgung

Länggenstrasse 22, 8184 Bachenbülach, Telefon 044 860 32 78  
Bei Wasserleitungsbrüchen ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten und an Wochenenden bitte Telefon 118 anrufen!

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen frohe Feiertage.

Gemeindeverwaltung Bachenbülach und Bestattungsamt Bülach



# Zivilstandsnachrichten

Oktober 2015

## Geburten

**Ljatifi Rajana**, Tochter des Ljatifi Ruhan, von Mazedonien, und der Ljatifi geb. Dželjadini Rejahn, von Bülach ZH, geboren am 26. Oktober 2015 in Bülach ZH.

**Palmisano Milena Grazia**, Tochter des Palmisano Gianni, von Quarten-Oberterzen SG, und der Palmisano geb. Demi Daniela, von Quarten-Oberterzen SG, geboren am 30. Oktober 2015 in Bülach ZH.

## Trauungen

Keine.

## Todesfälle

**Utzinger geb. Hunziker Lilly Frieda**, geboren 31. Oktober 1935, von und wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 21. Oktober 2015 in Bülach ZH.

# Einwohnerkontrolle

Einwohnerstatistik Oktober 2015

	31.10.2015	30.09.2015	Veränderung
Schweizer	2'987	2'965	22
Ausländer	1'053	1'042	14
<b>Total</b>	<b>4'040</b>	<b>4'007</b>	<b>36</b>

# Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

## Übungen

Montag, 30. November 2015, 19.30 Uhr	8. Mannschaftsübung Zug Babü
Dienstag, 08. Dezember 2015, 19.30 Uhr	5. Offiziersübung (Rapport)
Freitag, 11. Dezember 2015, 19.00 Uhr	Schlussübung (gemäss sep. Einladung)
Montag, 14. Dezember 2015, 19.00 Uhr	6. Kaderübung (Rapport)

Diese Ausschreibung gilt als Aufgebot.

Die Feuerwehr Bachenbülach/Winkel hält auch in diesem Jahr die Tradition aufrecht und lädt die Bevölkerung in der vorweihnachtlichen Zeit **am Sonntag, 13. Dezember 2015, ab 17.00 Uhr** ganz herzlich zum diesjährigen Weihnachtsfenster im Feuerwehrdepot Bachenbülach ein. Pflegen Sie alte und neue Bekanntschaften und verbringen Sie einen schönen Abend in einer gemütlichen und besinnlichen Atmosphäre. Wir sorgen für das leibliche Wohl. Geniessen Sie einen schönen und hoffentlich winterlichen Spaziergang, bewundern Sie die stimmungsgeladene und fantasievoll dekorierten Adventsfenster und schauen Sie bei uns rein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

## Kontakt

Kommandant: Roger Brunner, Telefon 079 476 49 68, Vizekommandant: Martin Brunner, Telefon 079 657 24 24

# ZSO Bachenbülach-Winkel

Dienstanzeige 2016

## ZSO Mannschaft RSS /Bachenbülach – Winkel

Tag	Datum	Art	Kommando/ Stab	Führungsunterstützung Lage/Tm	Betreuung	Unterstützung Pionier	Logistik Anlw/DAMT Vpf/RVG
Mo	18.01	36	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport
Mi	03.02	36					<b>Anlw/Sirentest</b>
KW 5/6/7	01.–19.02.	36	Einsatzübung	Einsatzübung	Einsatzübung	Einsatzübung	Einsatzübung
Mi-Do	18.–19.05	36			PSK I/2016		WK
Fr	27.05	36					<b>Anlw</b>
Mo- Fr	11.-15.07	36	WK Orbita IV Wallis	WK Orbita IV Wallis		WK Orbita IV Wallis	WK Orbita IV Wallis
So	24.07	27a	Ironman	Ironman	Ironman	Ironman	Ironman
Do.-Fr	25.–26.08	36					<b>Anlw. Gross</b>
Di-Fr	20.–23.09	27a/36	WK Appenzell AR	WK Appenzell AR		WK Appenzell AR	WK Appenzell AR
Di	25.10	36			PSK II/2016		
Mo	21.11	36	Abendübung	Abendübung	Abendübung	Abendübung	Abendübung
Do-Fr	24.-25.11	36	WK Nachholer	WK Nachholer	WK Nachholer	WK Nachholer	WK Nachholer
Fr	25.11	36					<b>Anlw.</b>

**Probealarme:** Mi 03. Februar, Fr. 22. Juli, Do 18. August, Fr 11. November 2016

**Adressen:** Kdt RSS/ZSO: Kenneth Staub, Dachseggstrasse 20A, 8630 Rüti ZH, 078 636 12 13

Kdt Stv.RSS/ZSO: Michael Loth, Breitstrasse 12, 8185 Winkel, 044 860 96 56 / 079 447 77 74

Zivilschutzstelle: Nicole Yiev, Postfach 31, 8185 Winkel, 044 881 70 25 / 076 380 03 06

## Allgemeine Bestimmungen

### 1. Aufgebot

Dieses Aufgebot gilt als rechtsverbindliches Aufgebot. Die Einrückungspflichtigen erhalten zudem für jede Dienstleistung ein persönliches Aufgebot mit den genauen Einrückungsdaten. Wer bis fünf Wochen vor Dienstbeginn noch nicht im Besitze eines persönlichen Aufgebotes ist, hat dies unverzüglich der Zivilschutzstelle zu melden.

### 2. Ausnahme

Von der Einrückungspflicht sind ausgenommen: Nicht reisefähige Schutzdienstpflichtige, welche vor Dienstbeginn der anbietenden Stelle zusammen mit ihrem

Dienstbüchlein ein ärztliches Zeugnis einreichen, welches die Reiseunfähigkeit ausdrücklich bestätigt. Reisefähige haben einzurücken und sich bei der sanitärischen Eintrittsbefragung zu melden.

### 3. Dienstanzeigen

Für regionale und kantonale Ausbildungsdienste werden den Teilnehmern persönliche Dienstanzeigen zugestellt.

### 4. Gesetzliche Grundlagen

#### 4.1 Art. 36 BZG Wiederholungskurse (WK)

Angehörige einer Zivilschutzorganisation, welche nicht in der Personalreserve eingeteilt sind, werden jedes Jahr zu Ausbil-

dungs-WK von mindestens 2 Tagen aufgeboden.

#### 4.2 Art. 27 BZG Katastrophen-/Nothilfe

Aufgebote zu diesen Dienstleistungen gemäss Art. 27 BZG erfolgen telefonisch, ereignisbezogen, also kurzfristig und zeitlich nicht limitiert und sind demzufolge nicht planbar.

### 5. Dienstverschiebung/Dispensation

Jeder Schutzdienstpflichtige hat seine beruflichen und privaten Obliegenheiten nach dem Dienst zu richten. Es besteht kein Anspruch auf Dienstverschiebung/Dispensation.

**WK:** Begründete Gesuche um Dispensation sind vom Schutzdienstpflichtigen persönlich mit all-fälligen Belegen (Bestätigung des Arbeitgebers) sofort nach Bekanntgabe des Dienstdatums bzw. spätestens bei Erhalt des Aufgebotes der Zivilschutzstelle Winkel einzureichen.

**Ausbildungskurse:** Begründete Gesuche um Dienstverschiebung/Dispensation sind vom Schutzdienstpflichtigen persönlich mit all-fälligen Belegen (Bestätigung des Arbeitgebers) bis spätestens sechs Wochen vor dem Ausbildungsdienst der anbietenden Stelle einzureichen.

## 6. Strafbestimmungen Art. 68 BZG

Wer vorsätzlich oder fahrlässig einem Aufgebot nicht Folge leistet, sich ohne Erlaubnis aus dem Dienst entfernt, sich auf andere Weise der Schutzdienstpflicht entzieht oder den Dienstbetrieb stört, wird mit Haft oder Busse bestraft.

Solange keine Bewilligung erteilt wurde, besteht die Einrückungspflicht weiter.

## Aufbietende Stelle für WK:

Zivilschutzstelle Winkel, 8185 Winkel

### Kontakt

Sicherheitszweckverband Bachenbülach-Winkel  
Feuerwehr und Zivilschutz  
Postfach 31, 8185 Winkel  
Telefon 044 881 70 25, szv-bawi@bluewin.ch, www.zsbawi.ch

# Umwelt-Ecke

## Papiersammlung

Samstag, 12. Dezember 2015, Turnverein Bachenbülach

## Kehricht- und Grüngutabfuhr über die Feiertage

Die Kehrichtabfuhr (Wohngebiete) sowie die Grüngutabfuhr (ganzes Dorf) sind über die Feiertage (25. Dezember 2015) wie folgt vorverschoben: **Donnerstag, 24. Dezember 2015**

## Grüngutabfuhr in den Wintermonaten

Wir erinnern Sie daran, dass von Dezember 2015 bis Februar 2016 die Grüngutabfuhr nur noch alle 14 Tage stattfindet.

### Grüngutabfuhrdaten

Dezember 14.12.2015 und 28.12.2015

Januar 11.01.2016 und 25.01.2016

Februar 08.02.2016 und 22.02.2016

Ab dem 01. März 2016 finden die Abfahren wieder wöchentlich statt.

## Öffnungszeiten Zentrale Entsorgungsstelle

Mittwoch 15.00 – 18.00 Uhr

Freitag 15.00 – 18.00 Uhr

Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

**Die Zentrale Entsorgungsstelle bleibt am Freitag/Samstag, 25./26. Dezember 2015 und am Freitag/Samstag, 01./02. Januar 2016 geschlossen.**



# Schule Bachenbülach

## Aus den Verhandlungen der Schulpflege

### Organisationsstatut

Die Führung der Schule ist im Organisationsstatut geregelt. Die Schulpflege hat an ihrer Retraite im September das Thema Führung behandelt und für sich folgende Leitsätze erarbeitet.

- Wir führen als Einheit und verbindlich
- Wir entscheiden sachbezogen, ziel- und qualitätsorientiert
- Wir kommunizieren klar und koordiniert
- Wir fördern Netzwerke auf Bildungs- und Behördenebene

### Wahl von Conny Schütz zur Präsidentin des VPZS

Die Mitglieder des VPZS (Vereinigung des Personals zürcherischer Schulverwaltungen) wählten unsere Leiterin Schulverwaltung Conny Schütz zur neuen Präsidentin. Die Primarschulpflege gratuliert Conny Schütz zu dieser Wahl und wünscht ihr viel Erfolg und viele neue, positive Erfahrungen im Amt. Die Schulbehörde ist überzeugt, dass die Primarschule Bachenbülach von diesem guten Netzwerk profitieren wird.

### Investitionsrechnung

#### Mobiliar

Mit dem Budget 2015 hat die Schulpflege Fr. 30'000.00 in die Investitionen für den Ersatz von Schülerpulten und Stühlen aufgenommen.

Die Schulpflege hat am 14. April 2015 beschlossen, mit dem genehmigten Kredit die Stühle im Singsaal komplett zu ersetzen. Wo notwendig sind auch die Stühle in der Unterstufe ersetzt und ein Stehpult in der Schulverwaltung angeschafft worden.

Der Ersatz der Mittelstufenstühle und Schülerpulte ist im Investitionsbudget 2016 vorgesehen.

Die Schlussabrechnung mit Totalausgaben von Fr. 30'428.30 für das Mobiliar, welche Fr. 428.30 über Budget abschliesst, wurde genehmigt.

#### Trennwände in den Toiletten

Mit dem Budget 2015 hat die Schulpflege Fr. 31'000.00 in die Investitionen aufgenommen, um in allen WC-Räumen der Schulanlage die lädierten Trennwände zu ersetzen. Die ursprünglich geplanten höheren und teureren Wände wurden zugunsten von Wänden in der Regelhöhe von 2m angebracht. Die Schlussabrechnung mit Totalausgaben

von Fr. 16'570.40 für die Trennwände, welche Fr. 14'429.60 unter Budget abschliesst, wurde genehmigt.

Bei der Besichtigung der WC-Räume ist aufgefallen, dass die Wände (Mauern) in verschiedenen Farben gestrichen, nicht mehr schön und auch nicht mehr sauber waren. Wenn die Trennwände ersetzt werden, erschien es der Schulpflege sinnvoll, gleich die ganzen WC-Räume frisch zu streichen. Denn nach der Montage der neuen Trennwände wäre das Malen erschwert und würde zu einem zusätzlichen finanziellen Aufwand führen. Somit wurde an der Sitzung vom 17. März 2015 beschlossen alle WC-Räume zu streichen und dafür einen Kredit von Fr. 12'000.00 in der laufenden Rechnung zu genehmigen.

Wegen erhöhtem und nicht kalkuliertem Aufwand beim Streichen der Wände, fielen auch die Kosten höher aus. Trotz dem Entgegenkommen der Malerfirma beliefen sich die Ausgaben auf Total Fr. 15'180.80 und wurden der laufenden Rechnung belastet.

## Aus dem Schulalltag

### Legislatur – Ausflug des Schulteams Bachenbülach am 4. November 2015

Im komfortablen Reisecar lässt sich der frühmorgendliche Berufsverkehr tatsächlich ganz gut überstehen – umso mehr, wenn die Passagiere während der Fahrt nach Luzern mit Lavazza-Kaffee und frischen Brötchen bewirtet werden (Danny Carniello durfte bei dieser Gelegenheit auch seine Fähigkeiten als Mitglied der Cabin-Crew unter Beweis stellen!) Schon kurz nach Abfahrt herrschte beste Klassenfahrtlaune, was wohl auch der Vorfreude vieler von uns auf die Besichtigung der Schokoladenfabrik Aeschbach geschuldet sein mochte.



Vom Schulteam selbstgemacht vs. Profiarbeit

Diejenigen, die ein etwas kalorienärmeres Vormittagsprogramm bevorzugten, starteten vom KKL aus zur Luzerner Stadtführung. Die beiden Stadtführerinnen machten den Stadtrundgang zu einem Erlebnis mit allerlei erstaunlichen Fakten und Anekdoten aus einer Stadtgeschichte, wie sie bis dahin wohl den wenigsten bekannt war. So erfuhren wir, wieso ein überzeugter Junggeselle jahrzehntelang auf seinen eigenen Stadtbrunnen warten musste, warum asiatische Besucher des Bahnhofs Luzern sich die weite Anreise eigentlich sparen und stattdessen im südkoreanischen Seoul Station machen könnten – oder weshalb gerade katholische Besucher des KKL dessen Panoramablick weit besser zu geniessen wissen als alle anderen... Unverzichtbarer Bestandteil eines jeden

Luzerner Stadtspaziergänge sind natürlich die Kapellbrücke mit ihrer brenzligen Vergangenheit sowie der Wasserturm, der einst unter seinem Dach Stadtarchiv, Folterkammer und sogar ein spätmittelalterliches «Eheberatungsinstitut» vereinte – wobei insbesondere die (wohl nicht ganz harmonisch herbeigeführte) «Erfolgsquote» des Letzteren beeindruckte!

Nach einem besinnlichen Intermezzo in den barocken Gemäuern der Jesuiten-Kirche fanden zufriedene «Schöggeler» und «Touris» wieder zusammen und fuhren gemeinsam nach Hergiswil, wo wir nach einem feinen Zmittag in der Glasi Hergiswil in die bewegte Geschichte dieser früheren Hochindustrie eingeführt wurden. Wo früher einfache Glasarbeiter mit dem Hut in der Hand beim Direktor um kargen Lohn anstanden, lässt ein preisgekrönter Museumsrundgang die Besucher in vergangene Welten eintauchen, aber auch den Fachleuten der heutigen Glasi bei ihrer kunstvollen Arbeit zuschauen. Gläserne (und entsprechend zerbrechliche)

Erlebniswelten liessen wohl so manche Lehrperson tief durchatmen – schliesslich brauchte man dieses Mal nicht 20 Kinder im Auge zu behalten! Im Glasi-Laden noch rasch die ersten Weihnachtseinkäufe erledigt, und dann mit Souvenirs und bleibenden Eindrücken bepackt den Heimweg angetreten...



## 02. Dezember 2015 Adventsfenster im Schulhort Bachenbülach

Das Schulhort-Team freut sich, für Sie von **17.00 bis 19.00 Uhr** die Türen zu öffnen! Nebst einem speziellen Fotoshooting und Bastelecke für die Kinder, gibt es um 18 Uhr auch noch das beliebte Märchen mit Sandra Bregenzer. An der Schneebar gibt es für alle feine Getränke und Snacks für ein gemütliches Beisammensein. Alle Kinder, die wollen, dürfen zum Adventsfenster als Engel verkleidet kommen.

Wir freuen uns auf viele junge und ältere BesucherInnen!

Kommen Sie vorbei und geniessen Sie mit uns die wunderbare Adventszeit...



### Kalender

Adventsfenster Hort	Mittwoch, 02. Dezember 2015, 17.00 Uhr
Weihnachtsferien	Montag, 21. Dezember 2015 bis Freitag 01. Januar 2016
Sportferien	Montag, 15. bis Freitag, 26. Februar 2016
Schneesportlager <sup>1</sup>	Sonntag, 21. bis Freitag, 26. Februar 2016
Gründonnerstag	Donnerstag, 24. März 2016; Schulschluss 12.00 Uhr (Hort 18.00 Uhr)
Karfreitag, Ostern	Freitag, 25. März bis Montag, 28. März 2016
Frühlingsferien	Montag, 25. April bis Freitag, 06. Mai 2016

<sup>1</sup> Achtung neues Datum! Das Schneeporlager findet in der zweiten Sportferienwoche statt.

### Öffnungszeiten Schulverwaltung

Das Büro der Schulverwaltung ist wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 16.00 Uhr	Donnerstag	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr	Freitag	08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.30 Uhr		

**Während der Weihnachtsferien ist die Schulverwaltung geschlossen. Bitte beachten Sie die Ansage des Telefonbeantworters oder wenden Sie sich per Mail an uns. Wir nehmen möglichst umgehend telefonisch Kontakt mit Ihnen auf.**

### Kontakt

#### Schulhaus Halden

Schulhaus Halden  
Halden 16  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 00  
www.psbb.ch

#### Schulverwaltung

Haus C/Schulanlage Halden  
Postfach 14  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 52  
schulverwaltung.bachenbuelach@psbb.ch

## Räbeliechtliumzug

Am Räbeliechtliumzug haben wir im Schulzimmer unsere getrockneten.

Am Räbeliechtliumzug sind unsere Käzchen die ganze zeit ausgelöst und wieder angezündet worden.

Mir hat es gefallen das wir Räbeliechtli umzug gemacht haben.

Wir waren im Wald Rand mit ja Räbeliechtli.

Meine Rabe ist sehr schön geworden.



Ich war gestern am Räbeliechtliumzug.

Wir haben eine Rabe geschnitten in den Schule die 5. Klässler haben uns geholfen.

Am Räbeliechtliumzug haben wir am schluss brot bekommen und schokolade.

Gestern am Räbeliechtliumzug waren fast alle Eltern hier her gekommen.

Am Räbeliechtliumzug haben wir auf dem Pausenplatz gesungen.

Die 5. Klässler haben uns geholfen die Rabe zu schnitzen.

Bachenbülach | Bülach | Hochfelden | Hörli | Winkel

**SEKUNDARSCHULE BÜLACH**

Die Sekundarschule Bülach bietet als Vorbereitung auf einen pädagogischen oder sozialen Beruf jungen Erwachsenen die Möglichkeit ein Praktikum im Schulumfeld zu absolvieren. Sind Sie auf der Suche nach einer abwechslungsreichen und spannenden Praktikumsstelle? Für die Schule Mettmenriet suchen wir per 01.02.2016 oder 01.03.2016 eine/einen

**Praktikantin/Praktikanten**

Sie sind zwischen 18 und 25 Jahre jung, haben die Matur, Fachmittelschule oder Ihre Erstausbildung mit BMS erfolgreich abgeschlossen und möchten sich auf einen sozialen oder pädagogischen Beruf vorbereiten. Die Arbeit mit Schülerinnen und Schülern im Sekundarschulalter bereitet Ihnen Freude. Sie gehen offen auf die Jugendlichen zu und sind bereit eine unterstützende Rolle einzunehmen. Sie haben eine schnelle Auffassungsgabe und bewahren auch in hektischen Zeiten Ruhe und Übersicht.

Ihre Einsätze sind gut geplant, begleitet und koordiniert. Sie unterstützen die Lehrpersonen während des Unterrichts sowie bei administrativen Aufgaben oder helfen bei Lagern, Exkursionen, Schulanlässen, etc. mit und gewinnen dadurch einen vertieften Einblick in die Organisation Schule. Das Arbeitspensum beträgt 80% (Einsatz vorwiegend in den Schulwochen). Das Praktikum kann, je nach Wunsch, ein oder zwei Semester dauern.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Möchten Sie diese lehrreiche, spannende und vielseitige Aufgabe annehmen? Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit in aufgeschlossenen Teams mit vielfältigen Einsatzmöglichkeiten. Senden Sie Ihre vollständige Bewerbung (inklusive Foto) so schnell wie möglich: Sekundarschulverwaltung Bülach, Doris Steiner, Hans-Haller-Gasse 9, 8180 Bülach oder elektronisch (alle Dokumente in einem einzigen PDF) an [sekundarschule@buelach.ch](mailto:sekundarschule@buelach.ch)

Für Auskünfte melden Sie sich bitte an die Schulleitung Mettmenriet, Frau Susanne Walther, [sl-metmi@bluewin.ch](mailto:sl-metmi@bluewin.ch), 044 861 11 32

# Volkshochschule Region Bülach

Kurse der Volkshochschule Region Bülach im Dezember 2015 und Januar/Februar 2016

## Gesellschaft und Politik

**Einführung der Scharia im Westen?**

Dr. Elham Manea, Politologin und Autorin  
04. Februar 2016 (Do), 19.00 – 20.30 Uhr,  
Fr. 29.00

## Kunst und Kultur

**Der Anfang der Philosophie:  
Sokrates (469 – 399 v. Chr.)**

Dieter Spielmann, lic. Phil., Gymnasiallehrer  
für Philosophie  
27. Januar, 03. und 10. Februar 2016 (Mi),  
19.00 – 20.45 Uhr, Fr. 84.00

## Kommunikation und Persönlichkeit

**Körpersprache (Fortsetzungskurs)**

Irene Orda, Expertin für Pantomime und  
Körpersprache  
06. Februar 2016 (Sa), 9.00 – 15.00 Uhr,  
Fr. 190.00

**Keine Angst vor der Angst**

Charlotte Mächler, dipl. Kinesiologin IBS  
25. Januar und 01. Februar 2016 (Mo),  
19.30 – 21.30 Uhr, Fr. 120.00

## Formen und Gestalten

**Cake Pops für Fortgeschrittene –  
Winter- und Weihnachtszeit**

Saskia Noorlander,  
01. Dezember 2015 (Di), 19.00 – 21.30 Uhr,  
Fr. 85.00

**Weitere Informationen finden Sie auf  
der Website:**

[www.volkshochschule-buelach.ch](http://www.volkshochschule-buelach.ch)



# Reformierte Kirche Bülach

Zu folgenden Veranstaltungen im Advent laden wir Sie herzlich ein:

## Offenes Singen im Advent

Dienstag, 01. Dezember 2015, 19.00 Uhr  
Pavillon bei der Mehrzweckhalle Bachenbülach

Im Rahmen der Bachenbülacher Adventsfenster laden der Frauenchor und die Kirchenkommission Bachenbülach herzlich ein zum gemeinsamen Singen und Zusammensein bei einem Becher Punsch.

## Ökumenischer Familiengottesdienst mit Grittibänzbae am 2. Advent

Sonntag, 06. Dezember 2015, 11.00 Uhr  
Mehrzweckhalle Bachenbülach

Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle herzlich eingeladen zum «Advents-Kafi».

Für die Kinder: «Grittibänzbae» ab 10.30 Uhr

Mitwirkende: St. Laurentius Chor,  
Leitung Hanny Seegenschmidt,  
Sonntagsschulteam Bachenbülach, Kirchenkommission Bachenbülach, Pfarreigruppe Bachenbülach, Karolina Grzewinska,  
Pfr. Jürg Spielmann

## Kinderweihnacht

Samstag, 12. Dezember 2015, Erstaufführung 16.30 Uhr, Zweitaufführung 18.30 Uhr  
im reformierten Kirchgemeindehaus,  
Grampenweg 5, Bülach

«Himmlischi Landig», so heisst das Weihnachtsspiel, das zur Aufführung kommt. Die Theatertruppe unter der Regie von Thorsten Meito ist zusammen mit dem Chinderchor der reformierten Kirchgemeinde Bülach un-

ter der Leitung von Susanne Rathgeb mit Begeisterung am Üben. Die Gesamtleitung der Kinderweihnacht hat die Sozialdiakonin Effi Spielmann. Den Gottesdienst leitet Pfr. Jürg Spielmann. Im Anschluss sind alle herzlich zum Apéro eingeladen.

## Bachenbülacher Waldweihnacht für Gross und Klein

Sonntag, 13. Dezember 2015, 17.00 Uhr  
Treffpunkt Mehrzweckhalle Bachenbülach.

Bei gutem Wetter gehen wir gemeinsam mit Laternenlichtern zu Fuss zur Waldhütte und feiern dort eine Waldweihnacht. Bei schlechtem Wetter findet die Feier in der Mehrzweckhalle statt. Wir informieren Sie diesbezüglich gleich vor Ort.

Mitwirkende: Sonntagsschulteam Bachenbülach: Ursula Strupler, Marianne Riedener und Pfr. Jürg Spielmann

## Sundate, Weihnachts-Familiengottesdienst

Donnerstag, 24. Dezember 2015,  
17.00 Uhr reformierte Kirche Bülach  
Mitwirkende: Pfr. Jürg Spielmann, Sozialdiakonin Effi Spielmann, Sundate-Team  
Musik: Posaunenchor, Leitung Niklaus Haslebacher, Orgel, Susanne Rathgeb

## Geschenk-Tausch-Aktion

Für Kinder von 3 – 12 Jahren.  
Sammelzeit von gut erhaltenem Spielzeug:  
bis 03.12.2015 im Reformierten Kirchgemeindehaus

Tauschnachmittag mit Kinderprogramm:  
09.12.2015, 14.00 – 17.00 Uhr in der  
Katholischen Pfarrei Bülach  
Weitere Informationen bei Sozialdiakonin  
Effi Spielmann

## Heiliger BimBam

im Sigristenhaus bei der Kirche  
Ein gastlicher Treffpunkt für alle – mit Gastgeberinnen und Gastgebern auch aus  
Bachenbülach

Dienstag 14.00 bis 17.00 Uhr

Kaffee und Kuchen für Jung und Alt

Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mit frischem Butterzopf zum Kaffee oder  
Frühschoppen

## Wege nach innen

Die Meditation am Dienstag fällt ab  
08. Dezember bis Ende Jahr voraussichtlich aus.

*Gott ist mein Licht und mein Heil.  
Vor wem sollte ich mich fürchten?  
(Psalm 27,1)*

Ich wünsche Ihnen eine frohe und  
gesegnete Advents- und Weihnachtszeit!  
Pfr. Jürg Spielmann

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe 2016

## 10. Dezember 2015, 24.00 Uhr

Später eintreffende Beiträge können nicht berücksichtigt werden.



# Sonntagsschule Bachenbülach

## Sonntagsschule Bachenbülach bis Weihnachten

Am Sonntag, 06. Dezember 2015, sind die Kinder und Familien der Sonntagsschule ganz herzlich eingeladen in den Ökumenischen Familiengottesdienst um 11.00 Uhr in der Mehrzweckhalle. Es gibt wie jedes Jahr Grittibänz bache und einen feinen Advents-Kafi. Wir hoffen auf viele Besuchende!

Am 13. Dezember 2015 ist dann um 17.00 Uhr die Bachenbülacher Dorf- und Waldweihnacht, Treffpunkt 17.00 Uhr beim Pavillon.

Das Bachenbülacher Sonntagsschulteam  
Marianne Riedener, Ursula Strupler  
Begleitung: Pfr. Jürg Spielmann

### Kontakt

#### Ref. Kirchgemeinde Bülach, Pfarramt Bachenbülach

Hans-Haller-Gasse 3, 8180 Bülach

Tel. 043 411 41 63, juergspielmann@refkirchebuelach.ch, www.refkirche-buelach.ch

# Kirchenkommission Bachenbülach

Herzliche Einladung zum ökumenischen Advents-Gottesdienst für Gross und Klein  
(mit Grittibänz bache)



### Thema:

Einteilen und Austeilen, Betrachtungen zum St. Nikolaus

### Mitwirkende:

Reformierte Kirche: Jürg Spielmann  
Katholische Kirche: Karolina Grzewinska  
Sonntagsschulteam mit Marianne Riedener und Ursula Strupler  
Pfarreigruppe Bachenbülach  
Kirchenkommission Bachenbülach  
Jugendchor St. Laurentius

Datum/Zeit: 06. Dezember 2015,  
11.00 Uhr

Für die Kinder: Grittibänz bache ab  
10.30 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle  
Bachenbülach

Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle herzlich eingeladen zum «Advents-Kafi mit Grittibänz» und gemütlichen Zusammensein.



# Katholische Pfarrei

## Gottesdienstzeiten

### Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

### Jeden Sonntag

08.45 Uhr Eucharistiefeier

09.45 Uhr Santa messa in lingua italiana

11.00 Uhr Eucharistiefeier

### Werktags

09.15 Uhr Montag, Dienstag,  
Donnerstag und Freitag  
mit Rosenkranz vor jeder  
Werktagmesse

## Agenda im Dezember 2015

03. Vereinsmesse Frauenverein, 09.15 Uhr, anschliessend Adventsfeier  
Cantiamo zusammen, 10.00 Uhr im Zimmer 13/14
05. Konzert mit Zenon Cassimatis und Roger Widmer, 17.30 Uhr in der Kirche
06. **2. Adventssonntag:**  
– Sonntagskaffee, 09.30 Uhr im Foyer  
– ökum. Gottesdienst in Bachenbülach, Mehrzweckhalle, 11.00 Uhr  
– Weihnachtskonzert des des Chors St. Laurentius, 14.30 Uhr im AZ Grampen
08. Familienprogramm «Brösmelizwergli», 09.15 Uhr im Foyer
09. Geschenk-Tausch-Aktion, 14.00-17.00 Uhr im Pfarreizentrum
10. Adventsspaziergang dt./ital., Beginn in der Kirche, 18.30 Uhr
11. Rorate-Gottesdienst für Blockunti, Oberstufe und Firmkurs, 06.30 Uhr
12. Gottesdienst mit Firmlingen und Jugendchor, 17.30 Uhr
13. **3. Adventssonntag:**  
– Weihnachtskonzert des Chors St. Laurentius, 16.00 Uhr, kath. Kirche  
– Rorate-Gottesdienst für Familien mit Ankunft des Friedenslichts, 19.00 Uhr
15. – Familienprogramm «Brösmelizwergli», 09.15 Uhr im Foyer
17. – Cantiamo zusammen, 10.00 Uhr im Zimmer 13/14
18. – Rorate-Gottesdienst für alle Pfarreiangehörigen, 06.30 Uhr
19. – Weihnachtsfeier mit Krippenspiel, 16.00 Uhr im AH Rössligasse
20. **4. Adventssonntag:**  
– Ökumen. Waldweihnacht auf dem Höriberg, 16.00 Uhr
22. – Versöhnungsfeier für ältere Menschen, 14.30 Uhr in der Kirche  
– Versöhnungsfeier mit Familien und Pfarreiangehörigen, 19.15 Uhr in der Kirche
24. **Heiliger Abend**  
– Weihnachtsgottesdienst für ältere Menschen mit dem Chor St. Laurentius, 14.30 Uhr  
– Familiengottesdienst mit Krippenspiel, 17.00 Uhr  
– Mitternachtsmesse mit Chor und Orchester, 23.30 Uhr
25. **Weihnachten:**  
Weihnachtsgottesdienste mit Orgel und Oboe um 08.45 Uhr und 11.00 Uhr
31. **Silvester:**  
Ökum. Silvestergottesdienst, 17.00 Uhr, ref. Kirche

*«In Gott allein ist Stille, meine Seele;  
von Ihm kommt meine Hilfe.  
Mein Hort und Heil ist Er allein,  
und meine Burg.  
Ich zweifle nicht daran. ...  
Mein Herz, sei still in Gott!  
Von Ihm allein kommt, was ich hoffe.  
Mein Hort und Heil ist Er allein,  
und meine Burg.  
Ich zweifle nicht daran.»  
Ps. 62*

Das Kirchenjahr beginnt – anders als das bürgerliche Jahr – bereits am 1. Adventssonntag und endet am Samstag vor dem ersten Advent. Das ganze Jahr hindurch hat uns Gott mit seiner Liebe und mit seiner Hilfe begleitet. Jetzt steht schon das neue Kirchenjahr vor der Tür. Das Pfarreimotto für dieses Jahr lautet: **«In der Stille geboren»**. Wir leben in einer hektischen und lauten Welt, manchmal stöhnen wir darüber, aber die Stille ertragen wir auch kaum. Gott dennoch spricht und wirkt in

der Stille und nicht in einem auffälligen Betrieb. In den Psalmen lesen wir: «Sei still vor dem Herrn und warte auf Ihn. Schweige Gott gegenüber und warte auf Ihn». Tief in unseren Herzen gibt es eine grosse Sehnsucht nach dieser Stille, in der wir Gott begegnen, in der uns Gott mit seiner Liebe und Kraft erfüllt. Wie kann man aber zu innerer Stille gelangen? Stille kann man nicht «machen», Lärm kann man machen, aber Stille nicht. Stille heisst nicht nur kein Lärm oder Stress um uns, das ist zwar notwendig,

um still werden zu können, aber äussere Stille allein macht noch nicht still. Diese innere Stille wird uns geschenkt. Wir bekommen sie von Gott, wenn wir ihn darum bitten, wenn wir uns um sie bemühen. Sie wird uns mit der Begegnung mit Gott geschenkt! Wenn wir Zeit mit Gott im Gebet verbringen, dann wird seine Stille unsere Herzen durchdringen. Wenn wir die äussere Stille, die uns weiter zur inneren Stille führen sollte, nicht zu Hause finden, dann können wir in die Kirche gehen. In unserer Kirche haben wir jeden Montag von 17.30 bis 18.30 Uhr die Anbetung: Jesus wird im Monstranz ausgesetzt und still angebetet. Wo diese Suche nach Stille vor Gott geschieht, treten wir ein in den Raum der Anbetung. Es gibt keine stärkere Präsenz Jesu als die in diesem kleinen, weissen Stück Brot. Das ist das Kostbarste, was wir haben. In der Anbetung werden wir in die Stille Gottes eingezogen. Wenn wir still werden in seiner Gegenwart, hören wir auf, etwas zu tun. Nicht immer ist das einfach, endlich

loslassen, endlich einfach nur Da-sein, für innere Stille ist das aber die Voraussetzung. Die Stille öffnet uns auf Gottes Gegenwart und auf seine Liebe. In der still gewordenen Seele wirkt diese **Liebe in unsere tiefsten Tiefen hinein**. Seine Liebe kennt den Ort unserer Seele, der allein für Gott da ist und der für niemand anderen zugänglich ist. In der «stillen Zeit» fliesst der Friede Gottes in unseren Unfrieden, seine Kraft in unser Unvermögen, seine Freude in unsere Traurigkeit. «In der Stille geborgen»... lassen wir uns von diesem Motto leiten: wir sind dazu eingeladen, Gott in der Stille zu entdecken und sich auf eine vertrauensvolle Beziehung zu ihm einzulassen.

«Jedes Mal, wenn wir Gott durch uns hindurch andere Menschen lieben lässt, ist Weihnachten.

Ja, es wird jedes Mal Weihnachten, wenn wir unseren Nächsten zulächeln und ihm die Hand reichen».

Mit diesen Worten von Mutter Teresa wünschen wir allen Pfarreiangehörigen gesegnete Weihnachten, einen guten Start in das Jahr 2016 und für das neue Jahr alles Gute.

Karolina Grzewinska

#### Kontakt

#### Katholisches Pfarramt

Dreifaltigkeitskirche Bülach  
Scheuchzerstrasse 1, 8180 Bülach  
Tel. 043 411 30 30, kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch, www.kath.buelach.ch

## Evangelische Täufergemeinde

### Wer bin ich?



Wer bin ich? Ich bin dein Nachbar. Gut möglich, dass wir uns schon einmal begegnet sind. Ich stamme nicht aus der Schweiz. Mein Name ist so normal wie hier Peter, Daniel oder Thomas. Meine Eltern sind nicht verheiratet. Meine Mutter hat nie einen Beruf erlernt. Sie war noch ein Teenager, als sie mit mir schwanger wurde. Mein Vater arbeitet als einfacher Handwerker. Viele unserer Verwandten wollen nichts mit uns zu tun haben.

Die ersten Jahre meiner Kindheit verbrachte ich auf der Flucht. Ich stamme aus Israel, wuchs aber als Flüchtling in Ägypten auf. Die Umstände waren unschön: Als Flüchtling in einem fremden Land, dazu noch als ganz junge Familie – das ist kein Zuckerschlecken. Ich weiss, was es bedeutet, nichts zu essen zu haben und zu hungern. Ich weiss, wie sich Kälte und Nässe anfühlen. Ich weiss, wie es ist, im Gefängnis zu sein. Ich kenne Einsamkeit und Hilflosigkeit genauso gut wie Verachtung und Spott. Als ich im Schulalter war, kehrten wir als Familie nach Israel zurück. Doch nach so vielen Jahren im Ausland fühlte es sich nicht mehr wie unser Zuhause an. Uns fehlten die Wurzeln. Wir waren wie Fremde im eigenen Land. Vieles von dem, was wir bei unserer Flucht zurückgelassen hatten, war weg. Wir mussten von ganz vorne beginnen. Ich hatte keinen Ausweis, keine ID und keinen Pass. Es gab nicht mal eine Geburtsurkunde von mir. Daher ist auch mein Geburtstag unbekannt. Wir feiern ihn jeweils am 25. Dezember.

Du fragst mich, wer ich bin? Mein Name ist Jesus. Vor über 2000 Jahren bin ich in einem Stall in Nazareth geboren.



Weihnachten, das ist das christliche Fest der Geburt von Jesus. Und diese spielt sich nicht so sehr unter einem festlich geschmückten Weihnachtsbaum, umgeben

von Geschenken und in einem nach feinem Braten riechenden Wohnzimmer ab. Nein, Weihnachten ist pures Drama: Die Geburt von Jesus ereignete sich im sozialen Brennpunkt unter desaströsen Umständen.

Weihnachten ist verknüpft mit Verfolgung und Flucht, mit Isolation und Not. Weihnachten ist näher an der Situation der Asylanten und Flüchtlinge als der unseres angenehmen Schweizer Mittelklasse-Lebens – ein brand-

aktuelles Thema. Auch deswegen hat die Person und die Geschichte von Jesus Christus bis heute nichts an Relevanz eingebüsst.

Oliver Rügger

### Anlässe im Dezember 2015

---

Samstag, 12. Dezember 2015, 14.00 Uhr  
Freitag, 25. Dezember 2015, 10.15 Uhr

Jungschar Weihnacht  
Familien-Gottesdienst

### Regelmässige Anlässe

---

<b>Gottesdienste:</b>	jeden Sonntag, 10.15 Uhr
<b>Gebets- oder Bibeltreffen:</b>	abwechselnd jeden Dienstag, 20.00 Uhr
<b>Teenagerclub:</b>	jeden Freitag, 19.30 Uhr
<b>Jugendgruppe:</b>	jeden Samstag, 20.00 Uhr, <a href="http://www.jugitoess.ch">www.jugitoess.ch</a>
<b>Jungschar:</b>	jeden 2. Samstag, 14.00 Uhr, <a href="http://www.jetonline.ch">www.jetonline.ch</a>
<b>Jugendgottesdienste:</b>	6x pro Jahr, 20.00 Uhr, <a href="http://www.buelisued.ch">www.buelisued.ch</a>

Alle Veranstaltungen finden an der Niederglatterstrasse 3 in Bachenbülach statt. Bei den Veranstaltungen sind alle **herzlich willkommen**.

**Hilfe, Beratung, Seelsorge? Wir sind für sie da!** [www.etgbachenbuelach.ch](http://www.etgbachenbuelach.ch), [info@etgbachenbuelach.ch](mailto:info@etgbachenbuelach.ch),  
Tel. 044 860 46 70, Niederglatterstrasse 3, 8184 Bachenbülach

### ACHTUNG: Voranzeige Musicalwoche 2016

---



Die **Musicalwoche** findet 2016 wieder statt, und zwar vom **25. bis 30. April** (1. Frühlingsferien-Woche).

Halte dir jetzt das Datum frei.  
Die Anmeldung wird wieder über den Ferienpass laufen.  
Weitere Infos werden folgen.

Anzeige

---

#### Zu vermieten

**Autoabstellplätze** in neuerstellter, heller Tiefgarage im Dorfkern  
(Zentrumsüberbauung «Im Baumgarten»)

**Mietzins pro Monat Fr. 135.00**

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich bei der Gemeindeverwaltung Bachenbülach,  
Fabienne Etienne, 044 864 34 80 oder [fabienne.etienne@bachenbuelach.ch](mailto:fabienne.etienne@bachenbuelach.ch)



# Kontakte

<b>Ajuga</b> , Stephanie Bachmann, c/o Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon	<b>Tel. 079 206 84 28</b>
<b>Anlaufstelle 60plus</b> , Tanja Hänsel/Sonya Kuchen, Feldstrasse 99/Grenzstrasse 10, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 863 15 90</b>
<b>Arbeitsgruppe Wiehnachtsmärt</b> , Sandra Bertossa, Dorfstrasse 29, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 293 23 30</b>
<b>Cheernagel-Büüni</b> , Markus Wyder, Dammstrasse 2, 8156 Oberhasli	<b>Tel. 044 850 44 87</b>
<b>Damenriege Bachenbülach</b> , Bettina Zähler, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 00 81</b>
<b>Dorfmusik Bachenbülach</b> , Hans Studer, Weieracherstrasse 7, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 91 70</b>
<b>EVP Bachenbülach</b> , Andreas Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 92 02</b>
<b>FDP Bachenbülach</b> , Marianne Seger, Postfach 123, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 24 26</b>
<b>Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel</b> , Peter Furter, Hofacherstrasse 11, 8185 Winkel	<b>Tel. 044 860 71 95</b>
<b>Frauenchor Bachenbülach</b> , Flurina Pfister Jäggi, Halden 17, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 076 463 56 16</b>
<b>Frauenriege Bachenbülach</b> , Rahel Kuchler, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 18 38</b>
<b>Frauenverein Bachenbülach</b> , Cilia Küng, Bächliwis 34, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 74 75</b>
<b>Gemeindeverwaltung</b> , Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 864 34 80</b>
<b>GIBB Gewerbe- u. Industrieverein Bachenbülach</b> , Rino Bernasconi, Postfach 203, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 872 50 50</b>
<b>Indoor- und Waldspielgruppe Sternli</b> , Barbara Studer	<b>Tel. 044 860 75 78</b>
<b>Jodelchörli Bachenbülach</b> , Jean Scherer, Mittelholzerweg 13, 8302 Kloten	<b>Tel. 044 814 16 61</b>
<b>Kinderkleiderbörse Frauenverein</b> , Theres Nyffenegger, Bächliwis 15 (Kindergarten) 1. Stock, 8184 Bachenbülach, Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr	<b>Tel. 044 860 33 19</b>
<b>Männerchor Bachenbülach</b> , Christian Theilkäs, Graswinkelstrasse 16, 8302 Kloten	<b>Tel. 044 813 05 07</b>
<b>Männerriege Bachenbülach</b> , Peter Stocker, Lippen 16, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 82 80</b>
<b>Natur- und Vogelschutzverein</b> , Lisbeth Salathé, Dorfstrasse 24, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 99 65</b>
<b>Pfadi Pulacha</b> , Abteilungsleiterin Jasmine Mendelin, «Zora», Eschenmosenstrasse 3, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 695 32 65</b>
<b>Pro Senectute Ortsvertretung Bachenbülach</b> , Vreni Stutz, Lachenstrasse 34, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 24 76</b>
<b>Samariterverein Bachenbülach</b> , Susanne Sprecher, Püntenstrasse 5, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 043 861 18 84</b>
<b>Schiessverein Bachenbülach</b> , Peter Drittenbass, Dorfstrasse 18, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 39 14</b>
<b>Seniorentreff Bachenbülach</b> , Monique Bieger, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 044 860 48 92</b>
<b>Spital Bülach</b> , Spitalstrasse 24, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 863 22 11</b>
<b>SVP Bachenbülach</b> , Ulrich Maag, Zürichstrasse 20, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 043 444 07 32</b>
<b>Turnverein Bachenbülach</b> , Christoph Widmer, Zürichstrasse 20, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 079 468 72 68</b>
<b>Verein Eltern, Jugend &amp; Kind Eljuki</b> , Sandra Gomringer, Geissbergstr. 24, 8184 Bachenbülach	<b>Tel. 078 830 18 54</b>
<b>yellow tennis club bachenbülach</b> , Sascha Hardegger, Leibbrächistrasse 10, 8185 Winkel	<b>Tel. 079 270 73 90</b>



## DEZEMBER 2015

01. – 24. Dezember  
**Adventsfenster**  
(siehe separate Aufstellung Seite 40)
02. Dezember, Mittwoch  
13.30 – 19.30 Uhr  
Werkraum Schulhaus Halden  
**Kerzenziehen**  
Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach
04. Dezember, Freitag  
15.10 – 20.00 Uhr  
Werkraum Schulhaus Halden  
**Kerzenziehen**  
Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach
05. Dezember, Samstag  
11.00 – 17.00 Uhr  
Bach-/Dorfstrasse  
**Bachenbülacher Weihnachtsmärkt**  
Arbeitsgruppe Weihnachtsmärkt Bachenbülach
05. Dezember, Samstag  
13.00 – 17.00 Uhr  
Werkraum Schulhaus Halden  
**Kerzenziehen**  
Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach
06. Dezember, Sonntag  
11.00 Uhr  
Mehrweckhalle  
**Oekumenischer Adventsgottesdienst**  
Kirchenkommission Bachenbülach
06. Dezember, Sonntag  
13.00 – 17.00 Uhr  
Werkraum Schulhaus Halden  
**Kerzenziehen**  
Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach

## JANUAR 2016

02. Januar, Samstag  
10.30 – 12.30 Uhr  
Mehrweckhalle  
**Umtrunk am Bächtelistag**  
Gemeinderat/Frauenchor/Männerchor Bachenbülach
14. Januar, Donnerstag  
12.00 – 13.30 Uhr  
Pavillon  
**Mittagessen für Pensionierte**  
Frauenverein Bachenbülach
29. Januar, Freitag und  
30. Januar, Samstag  
jeweils 20.00 Uhr  
Mehrweckhalle  
**Abendunterhaltung**  
Chöre Bachenbülach

## FEBRUAR 2016

05. Februar, Freitag  
20.00 Uhr  
Pavillon  
**Filmvortrag**  
Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach
06. Februar, Samstag  
13.00 – 16.00 Uhr  
Pavillon  
**Kinder-Fasnachtsball**  
Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach
11. Februar, Donnerstag  
12.00 – 13.30 Uhr  
Pavillon  
**Mittagessen für Pensionierte**  
Frauenverein Bachenbülach
13. Februar, Samstag und  
14. Februar, Sonntag  
Überbauung Wohnenplus «Im Baumgarten»  
**Einweihungsfeierlichkeiten**  
(siehe separates Programm im Februar-Mosaik)
18. Februar, Donnerstag  
14.00 Uhr  
Pavillon  
**Gemütlicher Nachmittag**  
Seniorentreff Bachenbülach
27. Februar, Samstag  
09.00 – 12.00 Uhr  
Ganzes Dorf  
**Papiersammlung**  
Männerchor Bachenbülach

07. Dezember, Montag  
Mehrzweckhalle  
**Gemeindeversammlung**  
Primarschulpflege/Gemeinderat Bachenbühlach

20.00 Uhr

09. Dezember, Mittwoch  
Mehrzweckhalle  
**Altersweihnacht**  
Gemeinderat/Frauenverein Bachenbühlach

12.00 Uhr (Mittagessen)  
14.00 Uhr (Feier)

12. Dezember, Samstag  
Ganzes Dorf  
**Papiersammlung**  
Turnverein Bachenbühlach

09.00 – 12.00 Uhr

13. Dezember, Sonntag  
Treffpunkt: Mehrzweckhalle  
Waldhütte Ebnet  
**Waldweihnacht**  
Sonntagsschule Bachenbühlach

17.00 Uhr

17. Dezember, Donnerstag  
Pavillon  
**Adventszmorge**  
Frauenverein Bachenbühlach

09.00 Uhr

19. Dezember, Samstag  
Waldhütte Ebnet (südöstlich Schulanlage Halden)  
**Christbaumverkauf**  
Forstabteilung Bachenbühlach

11.00 – 15.00 Uhr

27. Februar, Samstag  
Gemeindehaus  
**Volksabstimmung**  
Gemeinderat Bachenbühlach

19.00 – 20.00 Uhr

28. Februar, Sonntag  
Gemeindehaus  
**Volksabstimmung**  
Gemeinderat Bachenbühlach

08.00 – 09.00 Uhr



# Ärztlicher Notfalldienst

## Wie vorgehen im Notfall?

Bei Notfällen ist nach wie vor Ihr Hausarzt der erste Ansprechpartner. Ausserhalb der Praxisöffnungszeiten ist das Ärztelefon die Anlaufstelle für Notfälle in der Gemeinde Bachenbülach.

### Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

**1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.**

Haben Sie keinen Hausarzt, wenden Sie sich an einen Arzt in Bachenbülach.

**2. Falls Arzt nicht erreichbar: Ärztelefon 044 421 21 21**

Je nach Schweregrad werden Sie weitergeleitet: Notfallpraxis Spital Bülach, Hausbesuch durch Hausarzt oder SOS-Arzt, Rettungsdienst 144

### Lebensbedrohliche Notfälle

**Rettungsdienst 144 / Spital:** Die verletzte oder erkrankte Person wird im nächstliegenden Spital behandelt.

### Zahnärztliche Notfälle

Bei zahnärztlichen Notfällen rufen Sie bitte folgende Nummer an: **Tel. 079 819 19 19**

## Notfallnummern

<b>Polizei – Notruf</b>	<b>117</b>	<b>Feuerwehr – Notruf</b>	<b>118</b>	<b>Dargebotene Hand</b>	<b>143</b>
<b>Sanitäts – Notruf</b>	<b>144</b>	<b>Tox-Zentrum (Vergiftungen)</b>	<b>145</b>	<b>Spital Bülach</b>	<b>Tel. 044 863 22 11</b>
<b>Apotheker – Notfalldienst</b>		<b>Tel. 0900 55 35 55</b>			
CHF 1.50/Min. ab Festnetz gültig					

## Gesundheitsdienste Bachenbülach

<b>Dr. med. U. Aebli und Dr. med. W. Strupler</b> , Dorfstrasse 26, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 64 64</b>
<b>Frau Dr. med. dent. M. Jach, Zahnärztin</b> , Zürichstrasse 63, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 93 28</b>
<b>Dr. med. dent. M. Katz, Kinderzahnmedizin</b> , Schulhausstrasse 5, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 11 99</b>
<b>Apotheke Coop Vitality</b> , im Coop Megastore, Grabenstrasse	<b>Tel. 044 860 29 19</b>
<b>Hebammenpraxis Zürcher Unterland</b> , Kasernenstrasse 33, 8180 Bülach	<b>Tel. 079 255 85 28</b>
<b>Rotkreuz-Fahrdienst</b> , Frau Therese Storrer, Tel. Anmeldung Mo, Di + Fr, 09.00 – 11.00 Uhr	<b>Tel. 079 622 50 43</b>
<b>Spitex-Dienste, Stiftung Alterszentrum Bülach</b> , Schaffhauserstrasse 96, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 80 20</b>
<b>Tierärztin Frau Dr. med. vet. Pascale Binz</b> , Bitziberg 3, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 886 30 20</b>

# Wir gratulieren

Dezember 2015

## Zum 80. Geburtstag

am 04. Dezember 2015  
Ingrid Barbara Knecht-Ahrens, Blumenau 14

am 07. Dezember 2015  
Hanspeter Wieland, Brämenstallstrasse 8

am 08. Dezember 2015  
Elisabeth Stutz, Pflegewohngruppe,  
Rätschengässli 30, 8302 Kloten

am 15. Dezember 2015  
Elisabeth Juon-Tanner, Dorfstrasse 31

## Zum 90. Geburtstag

am 05. Dezember 2015  
Bedros Gazaroglu-Saribaba, Hinterester 4

am 21. Dezember 2015  
Hedwig Kälin-Steiner, Buchenrain 16

Herzliche Gratulation.  
Gemeinderat und Gemeindepersonal

# Altersweihnacht 2015

## Zur Erinnerung

Die diesjährige Altersweihnacht findet am Mittwoch, 09. Dezember 2015, um 12.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle statt. Die Anwesenden werden wieder mit einem weihnachtlichen Programm unterhalten.

Separate Einladungen mit Anmeldetalon wurden bereits versandt.

**Bitte nicht vergessen!**  
**Anmeldeschluss ist der**  
**26. November 2015**

Wir freuen uns auf eine schöne Feier mit unseren pensionierten Einwohnerinnen und Einwohner.

Gemeinderat, Frauenverein  
und Mitwirkende

Anzeige

**Ihre**  **Immobilien-**  
**partner.**

- VERMIETUNG/VERWALTUNG
- VERKAUF
- BEWERTUNGEN/SCHÄTZUNGEN
- ▶ TEL. 044 864 11 11

**MEIER&PARTNER**  
IMMOBILIEN

**TANK LEER?**  
**044 217 70 40**

**Ihr Partner für  
Heizöl und Holzpellets!**

**LANDI Züri Unterland**  
www.landizueriunterland.ch

agrola.ch **AGROLA**   
the swiss energy

# Alterskommission

## Aktivitätenbörse 60plus

**Angebot** («ich biete»): Kostenloses, nicht kommerzielles Angebot von Personen, die gemeinsam mit anderen eine Aktivität pflegen möchten.

**Nachfrage** («ich suche»):

Wunsch nach gemeinsamen Aktivitäten. Die Aktivitätenbörse 60plus richtet sich primär an die ältere Bevölkerung (60plus). Selbstverständlich sind auch generationenübergreifende Aktivitäten möglich und wünschenswert.

**Um mitzumachen brauchen Sie sich nur bei der aufgeführten Kontaktperson zu melden.** Die Zielsetzung, den Ort und die Häufigkeit der Aktivität entschei-

den die Teilnehmenden unter sich. Die Teilnehmenden führen ihre Aktivitäten eigenverantwortlich durch.

**Ausschreibungen** von Angeboten und Nachfragen richten Sie bitte an Thomas Biber, AKO Mitglied, thomas.biber@bachenbuelach.ch oder AKO, z.Hd.

Th. Biber, Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach. Zögern Sie nicht, nutzen Sie die Möglichkeit!

Die Aktivitätenbörse 60plus ist **auf der Gemeindehomepage** ([www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)) unter der Rubrik Gesellschaft/ Gesundheit: Alter **jederzeit und aktualisiert** abrufbar und wird jeweils im

Mosaik veröffentlicht. An dieser Stelle sei auf die bestehenden vielfältigen Angebote von Vereinen und Institutionen hingewiesen, die in der Broschüre «Älter werden in Bachenbülach» aufgeführt und auf der Homepage der Gemeinde abrufbar sind. Zudem gilt es, den Veranstaltungskalender im Mosaik und auf der Homepage der Gemeinde zu beachten.

Die Alterskommission freut sich über eine rege Beteiligung und Nutzung der Aktivitätenbörse 60plus!

## Angebote und Nachfragen (Stand 15.11.2015)

### Schach spielen

Alle Interessentinnen und Interessenten melden sich bitte bei mir. Wir sprechen die Organisation nach einem ersten Treffen miteinander ab. Ansprechperson: Herr Jean-Pierre Muller, Brünnelstrasse 14, 8184 Bachenbülach, [jp.muller44@gmail.com](mailto:jp.muller44@gmail.com)

### Nordic Walking

Immer am Mittwoch. Treffpunkt: 09.00 Uhr, Gemeindehaus. Die Gruppe wächst und wächst, mehrheitlich ist schon ein Dutzend Personen unterwegs! Evtl. zwei unterschiedliche Streckenlängen, je nach Lust und Leistungsfähigkeit (leicht oder anspruchsvoller, wird vor Ort besprochen). Keine Anmeldung nötig. Weitere Auskünfte gebe ich gerne persönlich.

Ansprechperson: Herr Panos Maravelas, Püntenstrasse 10, 8184 Bachenbülach, 079 209 60 90 oder 044 861 09 05

### Russisch lernen

Eine Lehrerin mit russischer Muttersprache hat sich auf mein erstes Inserat («Ich möchte gerne russisch lernen, rudimentäre Anfangskenntnisse vorhanden») erfreulicherweise gemeldet. Nun planen wir 2 x pro

Woche, jeweils am Montag- und Donnerstagvormittag, von 09.00 bis 10.30 Uhr eine Lerngruppe für die russische Sprache. Dafür suchen wir noch 2 – 3 Teilnehmer/-innen. Wer hat Interesse?

Ansprechperson: Lothar Dostal, Lachenstrasse 56, 8184 Bachenbülach, Tel. 079 677 29 13, [ldostal@gmx.ch](mailto:ldostal@gmx.ch)

### Kulturelles

Wie wär's wieder einmal mit einem kulturellen Highlight? Vielleicht ein Besuch im Schauspielhaus, ein Konzert, ein Musical, eine Ausstellung? Wer kommt mit (momentan sind wir zu fünft) und möchte gemeinsam eine Auswahl treffen? Wer möchte etwas organisieren?

Ich freue mich auf Ideen und Anregungen per Mail. Alles Weitere besprechen wir an einem Vorbereitungstreffen.

Ansprechperson: Margrit Lüthi, Eschenmosenstrasse 37, 8184 Bachenbülach, [emluethi@hispeed.ch](mailto:emluethi@hispeed.ch)

### Betreuung Fitnessraum «Im Baumgarten»

Die Alterskommission sucht sportinteressierte Personen, welche etwa 1x wöchentlich freiwillig, während 2 Stunden tagsüber,

ab Januar 2016 im Fitnessraum der Zentrumsüberbauung Wohnenplus «Im Baumgarten» den Trainierenden für ihre Anliegen mit Rat und Tat zur Verfügung stehen. Sie werden sorgfältig in Ihre Rolle und die Bedienung der Fitnessgeräte eingeführt. An einer Orientierungsveranstaltung erfahren Sie mehr zu Ihrer Aufgabe. Wir freuen uns auf eine Kontaktnahme per Mail oder Telefon!

Ansprechperson: Christine Jäger, Mitglied und Beauftragte der Alterskommission, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach, Tel. 044 860 57 18 (abends ab 18.00 Uhr), [christine.jaeger@bluewin.ch](mailto:christine.jaeger@bluewin.ch)

### Literaturtreff

Agota Kristof, die 1956 mit ihrem Mann und ihrer 4-monatigen Tochter aus Ungarn floh und in die Welschschweiz kam, wurde 2006 für ihre autobiographische Erzählung «Die Analphabetin» mit dem Preis der SWR-Bestenliste ausgezeichnet. Auf 69 Seiten (Taschenbuchausgabe des Piper-Verlags) veröffentlicht die Autorin einen Rückblick auf ihr Leben und bringt darin ihre Gefühle der Einsamkeit und Fremdheit sowie die Erfahrung des Sprachverlusts zum Ausdruck. Was gibt zu denken, was provoziert, was gefällt? Ich bin an einem Gedan-



ken austausch über die Kernthemen dieses Büchleins interessiert, am liebsten an einem Mittwochmorgen, z.B. am 09.12.2015 um 09.30 Uhr.

Wer macht mit?

Ansprechperson: Eida Höhn,  
8184 Bachenbülach, iehoehn@gmx.ch

### Lust am Tennisspielen?

Wir sind eine lose Gruppe (kein Verein) von 60plus Tennisspielerinnen und – spieler. Jeweils am Donnerstagmorgen spielen wir «Doppel» in der Tennishalle Bülach (kein Tennisunterricht). Wer hätte Lust mitzumachen?

Kosten: Anteil Platzmiete.

Ansprechperson: Elisabeth Steinmann,  
8184 Bachenbülach, Tel. 044 860 40 84

### Unterstützung von Flüchtlingsfamilien

Die Abteilung Soziales sucht freiwillige HelferInnen für Flüchtlingsfamilien. Dabei geht es hauptsächlich um eine Unterstützung bei Aufgaben des Alltags, Konversation auf Deutsch mit den Müttern, evtl. Begleitung bei Behördengängen, Arztterminen oder Schulbesuchen. Für die Aufgabe benötigt es vor allem gute Menschenkenntnisse und Lebenserfahrung, Empathie und Offenheit gegenüber Migranten.

Mit bereits erfahrenen Freiwilligen in der Flüchtlingsbetreuung werden wir ein Helferteam bilden. Die Beteiligten können sich nach ihren Stärken, Wünschen und Möglichkeiten einbringen.

An einem Informationstreffen erfahren Sie alles Weitere. Erst dann müssen Sie sich für

eine allfällige Mitarbeit entscheiden.

Bei Interesse melden Sie sich bitte möglichst bald.

Ansprechperson: Beatrix Altenburger,  
Leiterin Soziales der Gemeinde Bachenbülach, Telefon 044 864 34 84.

### Aktivitätenbörse 60plus: Einfach grossartig!

«Freude herrscht» in der Alterskommission! 30 Freiwillige haben ihr Interesse an der Rolle als Gastgeberin/Gastgeber in der Cafeteria und als Betreuerin/Betreuer im Fitnessraum der bald eingeweihten Zentrumsüberbauung «Im Baumgarten» angemeldet! Ein Zeichen und ein Hinweis, dass Freiwilligenarbeit durchaus gewinnbringend sein kann, wenn auch nicht im monetären Sinn.

Für die Betreuung der Trainierenden im Fitnessraum werden noch weitere Personen gesucht, das Team der GastgeberInnen ist vorderhand komplett.

Den beiden neuen Ausschreibungen «Lust am Tennisspielen» und «Flüchtlingsunterstützung» ist ein ähnliches Echo zu wünschen. Immer getreu dem Grundsatz der Aktivitätenbörse, eine «win – win Situation» zu kreieren: Ein Gewinn für die Anbietenden und ein Gewinn für die Teilnehmenden.

In diesem Sinne: Nutzen Sie die Angebote und schreiben Sie weitere aus!

Für die Alterskommission Bachenbülach:  
Th. Biber



Die Nordic Walking Gruppe unterwegs am 04. November 2015 über den Brueder.

Anzeige

## Maag AG

### Bodenbeläge + Malergeschäft

Kasernenstr. 3c, 8184 Bachenbülach

■ Bodenbeläge

■ Malerarbeiten

■ Vorhänge

■ Beschattungen



Bodenbeläge  
Malergeschäft

Tel. 043 444 00 44  
Fax 043 444 02 55  
info@maag.ch  
www.maag.ch

# Computeria Bülach

## Wir stellen vor: Windows 10

- Was bringt mir die Umstellung?
- Wie hoch ist der Aufwand?
- Was sind die Vor-/Nachteile?
- Welche Fallen/Stolpersteine erwarten mich?

Wir möchten Ihnen in diesem Vortrag Microsoft's neues Betriebssystem vorstellen und Ihnen Entscheidungshilfen an die Hand geben.

Datum: Donnerstag, 21. Januar 2016  
Zeit: 16.00 – 18.00 Uhr  
Ort: Alterszentrum im Grampen,  
Allmendstrasse 1, 8180 Bülach  
Unkostenbeitrag: Fr. 5.– pro Person

Das Angebot wird unterstützt von:  
Gemeinnütziger Frauenverein Bülach,  
Reformierte Kirche Bülach, Anlauf-  
stelle60plus

## Haben Sie den PC oder das Smartphone im Griff?

Funktioniert Ihr Computer nicht, wie Sie wollen? Regen Sie sich über Ihr Smartphone, Laptop, Tablet oder ein ähnliches, verwandtes Gerät auf? Suchen Sie schon lange eine spezielle Funktion in Ihrem Softwareprogramm?

Beabsichtigen Sie, ein neues Gerät zu beschaffen und Sie brauchen Rat, welches für Sie das Geeignete ist? Die freiwillig tätigen Computeria-MitarbeiterInnen verfügen zusammen über grosse Erfahrungen und ein breit gefächertes Wissen zu verschiedensten Themen:

Betriebssysteme/Office Programme/ Internet – E-Mail – Webmail/Geräte wie Drucker, Modem etc./Archivierung eigener Bilder und Daten/Datensicherung und Speichermedien/und vieles mehr. Nutzen Sie die Gelegenheit und kommen Sie mit Fragen und Anliegen vorbei! Sie finden uns jeden Donnerstag von 16.00 – 18.00 Uhr im reformierten Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5, 8180 Bülach. Brennende Fragen können gerne jederzeit per E-Mail gestellt werden: [info@computeria-buelach.ch](mailto:info@computeria-buelach.ch)

Kommen Sie einfach vorbei, die Teilnahme ist gratis und es ist keine Anmeldung nötig. Die Computeria Bülach wird unterstützt durch:

- Anlaufstelle 60plus  
(im Auftrag der Stadt Bülach und der Gemeinde Bachenbülach)
- Gemeinnütziger Frauenverein Bülach
- Reformierte Kirchgemeinde Bülach

### Nächste Daten:

03., 10. und 17. Dezember 2015

### Kontakt

#### Computeria Bülach

Reformiertes Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5, 8180 Bülach  
[info@computeria-buelach.ch](mailto:info@computeria-buelach.ch), [www.computeria-buelach.ch](http://www.computeria-buelach.ch)

**Kontaktperson: Jean-Jacques Meyer**, Tel. 044 886 28 80

### Voranzeige

## Umtrunk am Bächtelistag

**Samstag, 02. Januar 2016, 10.30 Uhr – 12.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle Bachenbülach  
Gemeinderat Bachenbülach



# Stiftung Alterszentrum Region Bülach

## Veranstaltungen im Dezember 2015

### «JazzInn im Grampen»

Donnerstag, 12. Dezember 2015, 19.00 Uhr  
**Advent im JazzInn**  
 Surber-Saal

Reservationen unter Telefon 044 500 50 30  
 oder online unter [www.jazzbuelach.ch](http://www.jazzbuelach.ch)

### Alterszentrum «Im Grampen»

Montag, 07. Dezember 2015, 14.00 Uhr  
**Tanznachmittag 50+ mit dem Trio Gisela, Richi und Max**  
 Restaurant

Mittwoch, 16. Dezember 2015, 15.00 Uhr  
**Weihnachtsfeier mit den Kirchen**

Surber-Saal und Mehrzweckraum

Donnerstag, 17. Dezember 2015, 19.00 Uhr  
**Konzert Stadtmusik Bülach**

Montag, 21. Dezember 2015, 18.30 Uhr  
**Fibro-Treff Oase Bülach**  
 Aufenthaltsraum 2. OG

Mittwoch, 23. Dezember 2015, 15.30 Uhr  
**Gemeinsames Singen im Alterszentrum**  
 Surber-Saal

Donnerstag, 30. Dezember 2015, 18.30 Uhr  
**Kino**  
 Restaurant

### Altersheim Rössligasse

Samstag, 05. Dezember 2015, 15.00 Uhr  
**Chlausfeier mit Chlausbesuch**

Freitag, 18. Dezember 2015, 15.00 Uhr  
**Konzert Zithergruppe Eglisau**

Samstag, 19. Dezember 2015, 16.00 Uhr  
**Weihnachtsfeier mit Krippenspiel**

### Kontakt

**Stiftung Alterszentrum**  
 Allmendstrasse 1, 8180 Bülach  
 Tel. 044 861 80 00  
[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)

# Verein Eltern, Jugend & Kind

## Informationen aus dem ELJUKI

Liebe Vereinsmitglieder  
 Liebe Neumitglieder  
 Liebe Leserinnen und Leser

Einige Anlässe stehen vor der Tür und auf einige können wir bereits Rückblicken.

### Halloween-Abend

Am Freitag, 30. Oktober 2015 verwandelte sich die Waldhütte Bachenbülach in ein Gruselkabinet für Gross und Klein. Wir durften viele verkleidete Kinder in Begleitung, zu Punsch, exzellenter Kürbissuppe und Wienerli begeistern. Nächstes Jahr werden wir das Wienerli-Angebot gerne erhöhen. Das Wetter meinte es wieder gut mit uns und bescherte uns einen gemütlichen und stimmungsvollen Abend. Die liebevolle Waldhexe verführte die Kinder in die Gruselgeschichten und liess die Kinderaugen strahlen oder liess sogar in den einen oder andern ein unheimliches Gefühl aufkommen. Vielen Dank an dieser Stelle

allen fleissigen und tatkräftigen Helfer und Helferinnen, die diesem Anlass zum Erfolg verhalfen.

### Räbenlichtli-Umzug

Der Räbenlichtli-Umzug wurde dieses Jahr einmal anders durchgeführt. Alle Kinder und Eltern starteten im Schulhaus Halden und gingen gestaffelt, in Begleitung der Eltern und Lehrer, mit ihren Räben durch den Wald. Es war ein wunderschönes Bild, die leuchtenden Räben entlang des Waldes zu sehen. Nach dem Umzug konnten sich die Eltern von den schönen Liedern, die von Herrn Lussi mit der Handorgel begleitet wurden, berieseln lassen. Auch an dieser Stelle bedanken wir uns bei allen Helferinnen und Helfer für euren Einsatz, denn nur dank euch und den Organisatoren können diese Anlässe ermöglicht werden.

### Kerzenziehen

Das Kerzenziehen findet dieses Jahr an folgenden Daten statt:

**Mittwoch, 02. Dezember 2015, 13.30 – 19.30 Uhr**  
**Freitag, 04. Dezember 2015, 15.10 – 20.00 Uhr**  
**Samstag, 05. Dezember 2015, 13.00 – 17.00 Uhr**  
**Sonntag, 06. Dezember 2015, 13.00 – 17.00 Uhr**

Wieder in den Räumlichkeiten der Schule Halden, Werkraum.

### Weihnachtsmarkt inkl. Projekt Jugendplatz

Der diesjährige Weihnachtsmarkt findet am Samstag, 05. Dezember 2015 von 11.00 – 17.00 Uhr statt. Der Eljuki wird an seinem Stand die traditionellen Zöpfe verkaufen,

wie auch Glühwein, Schinken-Käse-Toast und Popcorn anbieten. Natürlich darf das Päcklifischen für die Kleinen nicht fehlen. Zusätzlich haben die Kinder die Möglichkeit kleine Weihnachtsgeschenke im Spycher zu basteln. Weihnachtsgugeln aus Styropor verzieren, Bilderrahmen inkl. Foto dekorieren oder Lebkuchen verzieren. Entsprechende Bons können am Stand gelöst werden.

Das grosse und wichtige Projekt Jugendplatz darf natürlich auch an unserem Stand nicht fehlen. Anhand einer kleinen Rampe mit Fingerboards können sich Skaterfreunde und Interessierte versuchen. Informationen zu diesem Projekt sind an unserem Stand oder am Stand der AJUGA erhältlich. Über dieses Projekt wird an der kommenden Gemeindeversammlung vom 07. Dezember 2015 in der Mehrzweckhalle abgestimmt. Kommt vorbei und gebt eure Stimme ab. Die Kinder und Jugendlichen werden es euch danken.

### Sommerfest 2016

Für das Sommerfest 2016 konnten leider keine Organisatoren gefunden werden. Aufgrund dessen, sieht sich der Vorstand gezwungen, diesen Grossanlass für das Jahr 2016 zu streichen.

### Einweihung Wohnen+

Leider haben wir unsere Teilnahme an der Einweihungsfeier Wohnen+ absagen müssen. Aufgrund der Verschiebung des Einweihungsfestes, vom 16. und 17. Januar auf das erste Wochenende der Sportferien, ist es unseren Organisatorinnen nicht mehr möglich, daran teilzunehmen. Auch der Aufruf an die Mitglieder, eine Vertretung zu finden, hat leider keine Lösung gebracht. Somit mussten wir von unserem geplanten Vorhaben zurücktreten.

### Neue Vereins-Website

Der Verein Eltern, Jugend und Kind verfügt seit Oktober über eine neue Website. Eine frische und informative Seite, die primär über unseren Verein und die Aktivitäten informiert, aber auch als Plattform für Familien im Dorf dienen soll. Z.B. Babysitter-Listen, Freizeitangebote, kantonale Organisationen etc.. Schaut sie euch an, es lohnt sich [www.eljuki.ch](http://www.eljuki.ch)

Alle Informationen über die Anlässe oder Aktivitäten findet ihr immer auf unserer Website [www.eljuki.ch](http://www.eljuki.ch).

Nun wünschen wir euch noch eine schöne Herbstzeit und freuen uns, euch an den kommenden Anlässen zu begegnen.

Herzliche Grüsse, euer Vorstand  
Verein Eltern, Jugend und Kind

# Midnight Meet and Move

## Veranstaltungen 2015/2016

Wir laden alle interessierten Jugendlichen ab der Oberstufe ein, an unseren Veranstaltungen teilzunehmen. Diese finden jeweils samstags um 20.00 Uhr in der Turnhalle Mettmenriet Bülach statt.

### Daten 2015:

Dezember 05.

### Daten 2016:

Januar 09. + 16. + 23. + 30.  
Februar 06.  
März 05. + 12. + 19.

Alles Weitere erfahrt ihr unter [www.VOSB.ch](http://www.VOSB.ch)

Euer Verein Open Sports Bülach

Anzeige

**Grosszügiges  
Einfamilienhaus gesucht**

Wir suchen für unseren Kunden ein neues  
Zuhause an bester Lage in Bachenbülach und  
Umgebung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Engel & Völkers · Büro Bülach  
8180 Bülach · 043 500 38 38  
[www.engelvoelkers.com/buelach](http://www.engelvoelkers.com/buelach)



**ENGEL & VÖLKERS**

# Cheernagel-Büüni

Jetzt wird's langsam konkret



Der Verlauf einer Theaterproduktion ist spannend.

Das beginnt schon mit der Auswahl des Stücks. Ein wichtiges Merkmal ist für uns immer, dass das neue Stück nicht mit dem letztjährigen verglichen werden kann. Das bringt dann natürlich Überraschungen mit sich, für unser Publikum, aber auch für uns selber.

Und wenn dann die Rollen verteilt sind, müssen wir oft genug zuerst mal leer schlucken und uns mit dieser unmöglichen Person befassen, die wir auf der Bühne zu verkörpern haben.

Dann kommt der November, und da ziehen wir uns traditionsgemäss für ein Wochenende ins Toggenburg zurück, haben es bei einem ausgiebigen Apéro und einem ausgefeilten Znacht gemütlich und entwerfen das Bühnenbild. Das ist nun also geschehen, und wir haben in der Folge unser Probelokal ge-

räumt und eine provisorische Kulisse gestellt, in der nun geprobt wird. Und da ist nun die Zeit für konkrete Massnahmen gekommen. Es geht zum Beispiel nicht an, dass jeweils jemand «Ding-Dong» ruft – die Türklingel muss gefunden und wieder fit gemacht werden. Für anderes ist Training angesagt: Genau kann ich es noch nicht beziffern, aber der Polizeiwachtmeister Kunz muss die Katze ganz schön lang am ausgestreckten Arm halten (keine Angst, wir plagen die Katze nicht!), der hat nach der Probe jeweils Muskelkater. Welche akrobatischen Kunststücke mit dem Sofa und dem Velo ausgeführt werden sollen, ist noch nicht ganz klar, und ob wir gleich alle einen Tanzkurs buchen wollen oder nur gerade diejenigen, die den Tango dann auch tatsächlich hinlegen, ist auch noch offen. Die Bar soll Rollen bekommen, aber wann und wo genau diese Rollen sollen, wird sich in den Proben zeigen. Es ist eine spannende Zeit. Wir kämpfen noch mit dem Text (nein, lesen können wir ihn jetzt schon recht gut, zum Teil geht's schon auswendig, manche von uns wissen sogar schon ganz genau, was sie zu sagen haben, nur noch nicht so genau, wann), hektisch ist es noch nicht, aber überall sind noch Ideen gefragt, und wenn wir Cheer-

nagler plötzlich beim Anblick einer Tasse heisser Schokolade oder einer Schachtel Hunderter-Nägel nachdenklich werden, dann ist das kein Grund zur Beunruhigung, sondern hängt damit zusammen, dass wir vielleicht gerade an so einem Detail herumstudieren. Stupsen Sie uns dann einfach sanft an – am besten «drüümal hinderenand» – dann kommen wir wieder in die Wirklichkeit zurück.

Andererseits – das Jahr geht seinem Ende entgegen, es stehen uns und Ihnen hoffentlich ein paar friedliche und besinnliche Abende bevor, da darf etwas Träumen schon sein! Wir von der Cheernagel-Büüni wünschen Ihnen jedenfalls für die kommenden Festtage alles Gute. Und warten Sie mit den Neujahrsvorsätzen nicht bis zum letzten Moment – nehmen Sie sich einfach vor, unsere Produktion «drüümal hinderenand» im April zu besuchen, das können Sie dann locker einhalten!

Ihre Cheernagel-Büüni  
(Aufführungsdaten: 15., 16., 21., 22. und  
23. April 2016)

Anzeige

Gertrud und Willy W. Furrer ziehen um in den «Baumgarten»  
und veräussern aus diesem Grund einen Grossteil ihrer

## Kunstsammlung

Wir haben Originale von verschiedenen Schweizer Künstlern  
und viele preisgünstige Grafik-Blätter.

Kommen Sie zur freien und unverbindlichen Besichtigung  
an einem der folgende Tage:

**Freitag, 04. Dezember bis Sonntag, 06. Dezember 2015**  
**14.00 bis 20.00 Uhr**

in unserem Haus Chürzi 4, 8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 47 10



# Dorfmusik

## RÜCKBLICK

### Jahreskonzert 2015

«Musikalische Reise durch vier Jahreszeiten», so lautete das Motto des diesjährigen Jahreskonzertes.

Nach der Begrüssung der Gäste, im voll besetzten Saal der MZH Bachenbülach, überreichte der Präsident Hans Studer das Mikrofon an Verena Fehr weiter.

Sie führte uns, mit Erläuterungen zu den Musikstücken, durch das Konzertprogramm. Mit der musikalischen sowie optischen Ausdrucksweise wurde das entsprechende Musikstück mit einem passenden Bild abgerundet.



Ein besonderer Dank gebührt unserer Service-Crew, dem Männer- und Frauenchor Bachenbülach sowie Diana Kunz, der Küchenchefin. In gewohnter Weise durften wir wiederum eine wundervolle Tombola bestaunen. Dafür bedanken wir uns bei Annemarie Studer, ihren Helfer und Helfe-

rinnen für die Vorbereitung und das Aufstellen der Tombola. Natürlich gilt der Dank auch den Sponsoren, in und um Bachenbülach, für die gespendeten Preise!



Selbstverständlich bedanken wir uns bei unseren Gästen und wünschen für das kommende Jahr 2016 alles Gute!

## VORSCHAU (siehe auch [www.dm-bb.ch](http://www.dm-bb.ch))

**Samstag, 05. Dezember 2015**, spielen wir anlässlich des Weihnachtsmarktes Bachenbülach. Selbstverständlich ist unser Musig-Beizli im Sprützhüsli geöffnet. Für Speis und Trank ist gesorgt.

**Dienstag, 15. Dezember 2015 ab 19.00 Uhr** haben wir das Adventsfenster, verbunden mit einem Wettbewerb\*, im Probelokal geöffnet. Herzlich willkommen und viel Glück!

### 2016

**Sonntag, 06. März 2016, 11.00 Uhr**  
22. Bachebüler Blasmusig-Sunntig mit den zwei Gastkapellen Thunersee Musikanten und der Blaskapelle Kronjanka.

### \*ADVENTSFENSTER-WETTBEWERB (vom 15.12. bis 31.12.2015 Einsendeschluss)

Die Ausschmückung des Adventsfensters im «Sprützhüsli» zeigt von jedem Mitglied der *dmbb* eine persönlich gestaltete Weihnachtskugel.

Welche ist die Schönste? Sie entscheiden! Senden sie uns ein E-Mail an folgende Adresse:  
[admin@dm-bb.ch](mailto:admin@dm-bb.ch)  
Weihnatskugel Nr. . . . ,  
Vorname, Name, Adresse, Ort, Tel-Nr.

Von der am meist genannten Weihnachtskugel werden 3 Teilnehmer ausgelost und mit einem Preis belohnt. Sieger der Weihnachtskugel und die 3 Teilnehmer werden in der Februar-Ausgabe erwähnt.

Mit musikalischen Grüßen  
die *dmbb*

# Frauenverein

## Einladung zum Adventszmorge

Datum: Donnerstag, 17. Dezember 2015  
Ort: Pavillon der Mehrzweckanlage  
Zeit: 09.00 Uhr

Feines Frühstücksbuffet, für Mitglieder gratis als «Dankeschön» für den Einsatz während des Jahres.  
Nichtmitglieder sind auch herzlich willkommen: Unkostenbeitrag Fr. 8.00

Der Vorstand des Frauenvereins freut sich auf viele Besucher

# Männerchor

Sing mit!



**Der Kinder- und Jugendchor geht in die nächste Runde – Jetzt anmelden!**

Der Singvirus hat eingeschlagen – der Kinder- und Jugendchor wird auch im nächsten Semester (29. Februar bis 16. Juli) einen Platz in unserem Dorfleben haben.

Frau Andrea Fischer freut sich darauf, mit euch tolle Lieder zu entdecken – ob traurig oder frech, Englisch, Schwyzerdütsch oder gar Schwedisch, Popballade, Rocksong, Volkslied oder Swingstück, stillgestanden oder mitgetanzt – vieles soll klingen und bewegt werden!

Wenn du gerne singst und das nächste Schulsemester mit tollen Melodien bereichern möchtest melde dich bitte bis 10. Februar 2016 bei [helene.haegi@chorkultur.ch](mailto:helene.haegi@chorkultur.ch).

Auch für bereits teilgenommene Kinder/Jugendliche ist eine Anmeldung erforderlich, da eine Semestergebühr erhoben wird.

**Name, Vorname**  
**Jahrgang**  
**Adresse**  
**Tel. Nr.**  
**E-Mail-Adresse**  
**(Unterschrift der Eltern)**  
 Kosten pro Semester: CHF 100.00

Wir freuen uns auf dich und deine Stimme!



**BACHENBÜLACHER CHÖRE**

**Mit Musig dur's Läbe**  
 Abendunterhaltung

Mit Texten von  
**WALTER MAAG**

Fr, 29. Januar 2016, 20 Uhr  
 Sa, 30. Januar 2016, 20 Uhr

**Mehrzweckhalle Bachenbülach**

# Schiessverein

## Schützenecke

### Endschiessen 2015

Zum Abschluss der Schiesssaison 2015 fand am Samstag, 17. Oktober, unser traditionelles Endschiessen statt. Es waren wieder zwei Programme zu schieessen: Der Endschiessenstich, wo es schöne Fleischpreise zu gewinnen gab und der geliebte Glückstich, wo alle um die schönen Fruchtekörbe und viele andere Naturalgaben kämpften.

An dieser Stelle möchte ich allen Gabenspendern recht herzlich danken. Sie haben wieder dazu beigetragen, einen schönen Gabentisch herzurichten. So durften alle Teilnehmenden einen schönen Preis mit nach Hause nehmen.

#### Rangliste Endschiessenstich:

1. Rang	Schellenberg Margrit	94 Pkt.	9. Rang	Drittenbass Peter	86 Pkt.
2. "	Müller Günter	91 "	10. "	Maag Gottlieb	86 "
3. "	Zürcher Hans	91 "	11. "	Rhyner Bläsi	86 "
4. "	Grieb Daniel	90 "	12. "	Berger Ueli	86 "
5. "	Kammerlander Alois	89 "	13. "	Stocker Peter	86 "
6. "	Drittenbass Ueli	89 "	14. "	Gfeller Manfred	81 "
7. "	Brunner Eugen	88 "	15. "	Maag Erich	78 "
8. "	Berger Guido	88 "	16. "	Schellenberg Alfred	65 "

#### Rangliste Glückstich:

1. Rang	Drittenbass Peter	322 Pkt.	9. Rang	Drittenbass Ueli	222 Pkt.
2. "	Kammerlander Alois	296 "	10. "	Schellenberg Margrit	202 "
3. "	Berger Ueli	294 "	11. "	Gfeller Manfred	202 "
4. "	Rhyner Bläsi	274 "	12. "	Brunner Eugen	202 "
5. "	Zürcher Hans	270 "	13. "	Grieb Daniel	174 "
6. "	Maag Gottlieb	258 "	14. "	Schellenberg Alfred	84 "
7. "	Müller Günter	228 "	15. "	Maag Erich	70 "
8. "	Stocker Peter	228 "			

#### Vereins-Cup

##### Final Haupt-Cup

1. Rang	Grieb Daniel	73 Pkt. <b>Pokal</b>
2. "	Müller Günter	69 "
3. "	Drittenbass Ueli	68 "

##### Final Trost-Cup

1. Rang	Maag Gottlieb	75 Pkt. <b>Pokal</b>
2. "	Gfeller Manfred	73 "
3. "	Zürcher Hans	70 "

Allen Teilnehmenden herzliche Gratulation.

Schiessverein Bachenbülach

# STV Bachenbülach

## Papiersammlung



## Papiersammlung

Am **Samstag, 12. Dezember 2015**, ist es soweit!  
Der Turnverein und die Jugendriege Bachenbülach sammeln Ihr angestautes Papier ein.

Sie können Ihr **gut gebündeltes und geschnürtes Papier** bis um 09.00 Uhr am **Samstag, 12. Dezember 2015**, am Strassenrand deponieren.

**Stopp! Karton, Folien, Metallteile und sonstiger Abfall gehören nicht in die Kategorie Papier und werden deshalb von uns nicht mitgenommen und entsorgt.**

Der Turnverein Bachenbülach dankt Ihnen jetzt schon für Ihr Altpapier.

# SVP Bachenbülach

## Stamm

Wir treffen uns jeden zweiten Mittwoch-  
abend im Monat mit interessierten Einwohn-  
ern von Bachenbülach und mit Partei- und  
Behördenmitgliedern zum Infoaustausch  
am SVP-Stamm.

**NEU:** Anschliessend geht es weiter mit  
«**Udenue und Obenabe – Stöck –  
Wyys – Stich.**»

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf  
weiterhin viele angeregte Diskussionen.

Der nächste Termin zum Vormerken:

**Mittwoch, 09. Dezember 2015,  
um 19.00 Uhr im Restaurant Freihof  
in Bachenbülach**

Neuzuzüger in unsere Gemeinde sind bei  
uns herzlich willkommen.

**Bitte beachten Sie unsere neue  
und aktualisierte Homepage.  
[www.svp-bachenbuelach](http://www.svp-bachenbuelach).**

Anzeige

**GANTNER**  
sanitäre anlagen

8180 Bülach Tel. 044 860 95 60 [gantner-sanitaer.ch](http://gantner-sanitaer.ch)

Individuelles Dusch-  
und Badevergnügen

20 JAHRE DANKE

# Gemeindebibliothek Bachenbülach

## Weihnachts-Bücher-Flohmarkt

Am Bachenbülacher Weihnachtsmarkt vom 05.12.2015 von 11.00 bis 17.00 Uhr organisieren wir erneut einen Flohmarkt für Bücher. Sie finden unseren Stand gleich vor der Gemeindebibliothek.

Der Erlös dieses Bücherverkaufs ist für die Blindenbibliothek Zürich bestimmt.

**Am 05.12.2015 ist die Gemeindebibliothek von 09.30 – 17.00 Uhr durchgehend geöffnet.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Adventsfenster am 11.12.2015 in der Gemeindebibliothek

Wir laden Sie herzlich ein, am 11.12.2015 von 18.00 bis 22.00 Uhr bei uns vorbei zu schauen.

Gerne offerieren wir Ihnen wie üblich ein Glas Wein, Kaffee und andere Leckereien.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Während der Schulferien

Vom Montag, den 21. Dezember 2015 bis Sonntag, den 03. Januar 2016 ist die Bibliothek durchgehend geschlossen. Gerne sind wir am 05. Januar 2016 von 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen eine schöne und ruhige Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins 2016.

Ihr Bibliotheksteam

### Gemeindebibliothek Bachenbülach

Kontakt:

Trotte, 1. Stock, Tel. 044 860 02 85


### Öffnungszeiten

Dienstag: 15.30 – 18.00 Uhr

Do/Fr: 18.00 – 20.00 Uhr

Samstag: 09.30 – 12.00 Uhr

Anzeige



**Minotti**

MOBEL

**SCHEIDEGGER**

8180 Bülach | Tel. 044 860 40 45  
www.scheidegger-moebel.ch



# Kammerspiele Seeb

Eine Mittsommernacht im Dezember erleben! Bis Silvester spielen wir für Sie wieder:

## EINE MITTSOMMERNACHTS-SEX-KOMÖDIE VON WOODY ALLEN



**Regie** Urs Blaser

**eine Produktion der** Kammerspiele Seeb

**Aufführungsrechte** S. Fischer Verlag GmbH, Frankfurt a.M.



**Übersetzung** Jürgen Fischer

**Ausstattung** Harry Behlau, Michael Gerschwyler

**mit** Flavio Dal Molin, Martina Holstein, Annette Kuhn, Deborah Loosli, Reto Mosimann, Tim Niebuhr

Verbringen Sie einen Abend zusammen mit unseren Protagonisten auf wilder Verfolgungsjagd im mystischen Wald, wo das Liebesbarometer verrückt spielt und die milde Sommernacht ihren Zauber verbreitet.

## Spieldaten im Dezember 2015:

Di	01. Dezember 2015	20.00 Uhr	Mi	09. Dezember 2015	20.00 Uhr	Sa	19. Dezember 2015	20.00 Uhr
Mi	02. Dezember 2015	20.00 Uhr	Do	10. Dezember 2015	20.00 Uhr	So	20. Dezember 2015	Matinée*
Do	03. Dezember 2015	20.00 Uhr	Fr	11. Dezember 2015	20.00 Uhr	So	20. Dezember 2015	19.00 Uhr
Fr	04. Dezember 2015	20.00 Uhr	Sa	12. Dezember 2015	20.00 Uhr	So	27. Dezember 2015	19.00 Uhr
Sa	05. Dezember 2015	20.00 Uhr	So	13. Dezember 2015	Teatime**	Mo	28. Dezember 2015	20.00 Uhr
So	06. Dezember 2015	Matinée*	Mi	16. Dezember 2015	20.00 Uhr	Di	29. Dezember 2015	20.00 Uhr
So	06. Dezember 2015	19.00 Uhr	Do	17. Dezember 2015	20.00 Uhr	Do	31. Dezember 2015	Silvester Gala
Di	08. Dezember 2015	20.00 Uhr	Fr	18. Dezember 2015	20.00 Uhr			

\* Frühstücksbuffet 10.00 Uhr, Vorstellung 11.30 Uhr

\*\* Afternoon-Tea 16.30 Uhr, Vorstellung 18.00 Uhr

Abweichungen zum Spielplan sind jederzeit möglich. Weitere Vorstellungen im Februar/März 2016.

## Vorschau für den Januar 2016

### ROSE & WALSH VON NEIL SIMON

Eine zauberhafte und höchst amüsante Komödie, in der nicht alles so ist wie es scheint. **Im Programm ab 08. Januar 2016**

#### Eintrittspreise:

Abendvorstellung CHF 50.00

Matinée inkl. Frühstücksbuffet CHF 80.00

Afternoon-Tea inkl. Vorstellung CHF 75.00

Silvester Gala CHF 190.00

#### Vorverkauf

Telefonischer und schriftlicher Vorverkauf ab sofort unter [www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch) oder Telefon 044 860 71 47

#### Wichtiger Hinweis

Keine Parkplätze beim Theater! Bitte benützen Sie die Parkplätze bei den Firmen COVIN AG und Eymann Gemüse + Co. Das Foyer ist 1 1/2 Stunden vor und 1 Stunde nach der Vorstellung für Sie geöffnet. Unser Bar-Team heisst Sie herzlich willkommen!

Eine kleine, erlesene Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten **von unserem Buffet** steht für Sie bereit. Essen bitte telefonisch oder schriftlich vorbestellen!

#### Kontakt

Kammerspiele Seeb  
Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 71 47  
[www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch)

# Adventsfenster 2015

Es ist immer schön, einen Abend mit Bekannten zu verbringen oder auch andere Dorfbewohner kennen zu lernen. Überall,

wo eine Zeitspanne angegeben ist, sind Sie herzlich willkommen.  
Die Fenster sind bis am 06. Januar 2016

(Dreikönigstag) jeweils von 17.00 – 22.00 Uhr beleuchtet.

Dienstag, 01. Dezember	Frauenchor und Kirchenkommission Bachenbülach	Offenes Singen im Pavillon und beleuchtetes Fenster beim Spycher	19.00 – 20.00 Uhr
Mittwoch, 02. Dezember	Schulhort	Schule Halden Neues Gebäude	17.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag, 03. Dezember			
Freitag, 04. Dezember	Kaleidoscope learning center	Länggenstrasse 8	17.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 05. Dezember	Bachenbülacher Wiehnachtsmärt	Im Dorfkern	11.00 – 17.00 Uhr
Sonntag, 06. Dezember			
Montag, 07. Dezember	Fam. L. Auer / R. Hiltbrand	Rennweg 1 im Freien	18.00 – 20.00 Uhr
Dienstag, 08. Dezember			
Mittwoch, 09. Dezember	Samariterverein	Pavillon bei MZH	18.00 – 20.00 Uhr Keine Bewirtung
Donnerstag, 10. Dezember			
Freitag, 11. Dezember	Gemeindebibliothek	Dorfstrasse 24	18.00 – 22.00 Uhr
Samstag, 12. Dezember	Fam. Landis	Bitzberg 18	18.00 – 20.00 Uhr
Sonntag, 13. Dezember	Feuerwehr	Feuerwehrdepot Länggenstrasse 22	ab 17.00 Uhr
Montag, 14. Dezember	Fam. Löffel	Bächliwis 36	ab 17.00 Uhr
Dienstag, 15. Dezember	Dorfmusik	Probelokal an der Bachstrasse	ab 19.00 Uhr
Mittwoch, 16. Dezember	Fam. Maag und Fam. Rindlisbacher	Zürichstrasse 24 im Freien	ab 18.30 Uhr bei Raclette und Tee
Donnerstag, 17. Dezember	Fam. Kurzen	Blumenau 11	17.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 18. Dezember	Fam. Kächler	Hinterester 28	ab 17.00 Uhr
Samstag, 19. Dezember	Fam. Kapp und Fam. Schertenleib-Schiess	Püntenstrasse 8 im Freien	17.30 – 19.30 Uhr bei Würstli & Brot
Sonntag, 20. Dezember	Fam. Kägi	Hinterester 7 im Freien	ab 17.00 Uhr
Montag, 21. Dezember	Fam. Borer und Frau Ansorge	Lachenstrasse 45	ab 17.00 Uhr
Dienstag, 22. Dezember	Fam. Meister-Spörri	Sonnhaldenstrasse 13	ab 17.00 Uhr
Mittwoch, 23. Dezember			
Donnerstag, 24. Dezember	Frau C. Meier Für alle, die nicht gerne alleine feiern	Rennweg 6	ab 17.00 Uhr
Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit Fam. W. & L. Meister-Spörri, Telefon 044 860 63 06			

# Spital Bülach

## Öffentliche Vortragsreihe

### Knochenbrüche am Becken und Hüftbereich beim älteren Patienten

Auch bei Stürzen von leichter Natur treten beim älteren Patienten häufig Knochenbrüche auf. Dies hängt vor allem mit der Abnahme der Knochendichte bei zunehmendem Alter zusammen. Ein weiteres Problem ist die Zunahme der Sturzhäufigkeit. Die Ursachen sind mannigfaltig, so die allgemeine Gangunsicherheit, die schlechtere Sehfähigkeit oder Arthrosen in Hüft- und Kniegelenken, welche schneller zum Stolpern führen. Das Becken und die Hüftgelenke sind bei diesen Altersfrakturen häufig betroffen und die Behandlung stellt grössere Anforderun-

gen an den Patienten, den behandelnden Arzt sowie an das Umfeld. Im Vortrag wird das Krankheits- bzw. Unfallbild beleuchtet und aufgezeigt, welche guten Lösungen der modernen Medizin einen günstigen Heilungsverlauf ermöglichen.

Datum: Dienstag, 01. Dezember 2015,  
19.30 – ca. 21.00 Uhr

Referenten: Dr. med. Markus Els,  
Chefarzt Orthopädie  
Dr. med. Christoph Schubiger,  
Stv. Chefarzt Chirurgie

Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach.  
Eintritt frei.

### Anmeldung:

Platzzahl ist beschränkt. Anmeldung:  
Telefon +41 44 863 22 11 oder online unter  
[www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe](http://www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe).

## Mein Baby kommt bald zur Welt

### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen. Im Anschluss können Sie ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Nächstes Datum

Montag, 14. Dezember 2015

Zeit: 19.30 bis ca. 21.00 Uhr

Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Storchen-Kaffee

Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. In ungezwungenem

### Nächste Daten

Samstag, 05./19. Dezember 2015

Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr

Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach.

Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig.

## Berufsinformation FaGe und HF

Wir informieren über die Berufe Fachfrau/ Fachmann Gesundheit und dipl. Pflegefachfrau/-mann HF und die praktische Ausbildung im Spital Bülach. Diese Veranstaltung richtet sich an Jugendliche, Eltern und Lehrpersonen.

### Nächstes Datum

Dienstag, 02. Dezember 2015

Zeit: 17.00 – 18.30 Uhr

Treffpunkt: Réception Spital Bülach

Es ist keine Anmeldung notwendig.

### Kontakt

#### Spital Bülach

Spitalstrasse 24, 8180 Bülach

Tel. 044 863 22 11

[gebs@spital-buelach.ch](mailto:gebs@spital-buelach.ch)

[www.spital-buelach.ch](http://www.spital-buelach.ch)

[www.geburtshilfe.ch](http://www.geburtshilfe.ch)

## Impressum

### Herausgeberin

Politische Gemeinde Bachenbülach

Redaktion «Mosaik»

Schulhausstrasse 1

8184 Bachenbülach

Telefon 044 864 34 83

[mosaik@bachenbuelach.ch](mailto:mosaik@bachenbuelach.ch)

Fotos: Reini Riedener

### Redaktionsschluss Beiträge

jeweils am 15. des Vormonats

Annahmeschluss Inserate:

jeweils am 10. des Vormonats

### Insertionspreise

Alle Informationen finden Sie auf dem

«Merkblatt für Inserate»

auf unserer Homepage unter

[www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)

Die Redaktion haftet nicht für den

Inhalt der einzelnen Beiträge im

Bachebüler Mosaik.

### Layout | Druck | Annahmestelle für kommerzielle Inserate

Druckzentrum Bülach

Schützenmattstrasse 18

8180 Bülach

Telefon 044 864 85 75

[info@druckzentrum-buelach.ch](mailto:info@druckzentrum-buelach.ch)

[www.druckzentrum-buelach.ch](http://www.druckzentrum-buelach.ch)

# Zürcher Verkehrsverbund

## Fahrplanwechsel



### Am 13. Dezember 2015 ist Fahrplanwechsel

Vieles wird neu, vieles wird anders: Am 13. Dezember 2015 findet im Grossraum Zürich der umfangreichste Fahrplanwechsel seit der Gründung des Zürcher Verkehrsverbundes (ZVV) im Jahr 1990 statt. Der Wechsel bringt neue Linien, neue Routen, neue Abfahrtszeiten – und für die meisten Fahrgäste eine Veränderung ihrer Reisegewohnheiten.

Die Region Zürcher Unterland ist ebenfalls vom Fahrplanwechsel betroffen. Veränderte Abfahrtszeiten der S-Bahnen führen auch

zu Änderungen der Postauto-Zubringerstrecken. Wie sich die neuen Linien, Abfahrtszeiten und Anschlüsse gestalten, ist seit dem 11. November 2015 im Online-Fahrplan auf [www.zvv.ch](http://www.zvv.ch) einsehbar. Zusätzlich organisiert der ZVV in Zusammenarbeit mit den SBB und Postauto einen Informationsstand zum Fahrplanwechsel:

Datum: Samstag, 05. Dezember 2015  
Zeit: 10.00 bis 15.00 Uhr  
Ort: Bahnhof Bülach

Auskünfte können jederzeit auch beim Kundendienst ZVV-Contact (Tel. 0848 988 988) eingeholt werden.

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe 2016

## 10. Dezember 2015, 24.00 Uhr

Später eintreffende Beiträge können nicht berücksichtigt werden.

### Anzeige

#### reformierte kirche bülach

#### Babysittervermittlung



Suchen Sie eine Babysitterin? Melden Sie sich direkt bei der Nachbarschaftshilfe Bülach, und die Koordinatorin, Frau Alexandra Erbarth, wird Ihnen aufgrund Ihrer spezifischen Bedürfnisse passende Adressen von Jugendlichen aus Bachenbülach weitergeben.

Die BABYSITTERVERMITTLUNG der reformierten Kirchgemeinde Bülach besteht schon über ein Jahr. Seit neuem Schuljahr arbeiten wir mit der Nachbarschaftshilfe Bülach zusammen.

Rund 45 Jugendliche haben den Babysitterkurs besucht und den Babysitterpass vom Schweizerischen Roten Kreuz erworben. Benützen Sie dieses Angebot. Unsere Jugendlichen freuen sich auf den nächsten Einsatz.

#### Kontakt

Telefon 079 795 72 03, [info@nachbarschaftshilfebuelach.ch](mailto:info@nachbarschaftshilfebuelach.ch), [www.nachbarschaftshilfebuelach.ch](http://www.nachbarschaftshilfebuelach.ch)

# Holzverkauf

## Holz Preis pro Ster / trocken

Buchen	Fr. 113.00
Eiche	Fr. 108.00
Gemischtes Laubholz	Fr. 108.00
Nadelholz	Fr. 102.00

## Fräsen Preis

1 Schnitt (50 cm)	Fr. 32.00
2 Schnitte (33.3 cm)	Fr. 37.00
3 Schnitte (25 cm)	Fr. 42.00

## Spalten Preis

Fr. 30.00

## Bachenbülach und Winkel

### Transport Preis

pauschal Fr. 20.00



Transport für andere Gemeindegebiete auf Anfrage.

Alle Preise inkl. 8 % MwSt.

# Bestelltalon

Talon senden an:

Arnold Meyer, Landwirt, Alte Landstrasse 2, 8185 Winkel  
 Telefon 044 860 14 18, Natel 079 335 20 32, E-Mail noldi-meyer@bluewin.ch

Bestellung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

1x gefräst (50 cm)  grob gespalten  Hauslieferung

2x gefräst (33,3 cm)  abgeholt

3x gefräst (25 cm)

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



# Papiersammlung



Samstag, 12. Dezember 2015, 09.00 – 12.00 Uhr

STV Bachenbülach

# BACHENBÜLACHER CHÖRE

## Mit Musig dur's Läbe

Abendunterhaltung

Mit Texten von  
**WALTER MAAG**

Fr, 29. Januar 2016, 20 Uhr  
Sa, 30. Januar 2016, 20 Uhr

### Mehrzweckhalle Bachenbülach

# Christbaumverkauf

Samstag, 19. Dezember 2015, von 11.00 – 15.00 Uhr  
bei der Waldhütte Ebnet.

Forstabteilung Bachenbülach



# Kennen Sie die?

## Frauenpower im Finanzmanagement der Gemeinde



v.l.n.r. Manuela Manser, Olivia Mötteli, Mariana Bucher und Erika Schultheiss

Gerne nutzen wir die Gelegenheit in dieser Mosaik-Ausgabe, welche dem Thema Finanzen gewidmet ist, die Abteilung Finanzen und Steuern der Gemeinde Bachenbülach vorzustellen. Seit November 2013 ist die Finanz- und Steuerabteilung, bis auf den Finanzvorsteher, ganz in Frauenhand. Per 31. Oktober 2013 wurde der damalige Steuersekretär Hans Ulrich Angst vorzeitig pensioniert.

Die Abteilungsleitung Steuern hat auf diesen Zeitpunkt **Manuela Manser** angetreten. Sie arbeitet seit Oktober 2012 in der Abteilung Finanzen und Steuern. Eingestellt wurde sie als angehende Steuersekretärin und konnte sich während einem Jahr einarbeiten. Manuela Manser hat die Lehre bei einer Gemeindeverwaltung absolviert und nach einem Abstecher in die Privatwirtschaft

(Treuhandbüro) in einem Steueramt als Registerführerin gearbeitet. Parallel dazu hat sie den Bachelorstudiengang BSc ZFH in Betriebsökonomie mit der Vertiefung General Management absolviert. Im Mai 2014 hat Manuela Manser zudem die Stelle als Finanzsekretärin übernommen und ist seither die Abteilungsleiterin Finanzen und Steuern der Gemeinde Bachenbülach.

Im Jahr 2013 entschloss sich die Gemeinde Bachenbülach als Projektgemeinde die neue Rechnungslegung HRM2 einzuführen. Diese Einführung stellte die Finanzabteilung vor eine neue Herausforderung. Im gleichen Jahr hat sich der langjährige Finanzsekretär Aldo Bucher dafür entschieden, eine neue Stelle anzutreten. Aus diesem Grund wurden die Finanzverwaltung und das Steueramt zur neuen Abteilung Finanzen und Steuern zusammengesetzt. So wurden im Jahr 2013 drei neue Mitarbeiterinnen eingestellt.

**Erika Schultheiss** arbeitet seit dem 01. Juni 2013 für die Gemeinde Bachenbülach und ist für die Lohnbuchhaltung sowie für Aufgaben in der Finanzbuchhaltung zuständig. Sie arbeitete vor der Anstellung bei der Gemeinde Bachenbülach auf einem Treuhandbüro und führte die Lohnbuchhaltung einer Kinderkrippe.

Vorwiegend im Bereich Steuern arbeitet seit dem 01. September 2013 **Olivia Mötteli**. Sie hat ihre Lehre bei einem Treuhandbüro absolviert und konnte anschliessend in ihrem Lehrbetrieb zwei Jahre lang Erfahrungen im Bereich Steuern und Finanzen (Buchhaltung) sammeln.

Mit **Mariana Bucher**, welche seit dem 01. Oktober 2013 in Bachenbülach arbeitet, ist das Team komplett. Sie ist für Finanz- und Steueraufgaben zuständig. Durch ihre Lehre und anschliessende Berufstätigkeit als Sachbearbeiterin Steuern bei einer Gemeindeverwaltung hat Mariana Bucher gute Erfahrungen für ihre aktuelle Tätigkeit gesammelt.

Für Sie als EinwohnerIn der Gemeinde Bachenbülach hat sich prinzipiell nichts geändert. Die Räumlichkeiten der Abteilung wurden renoviert, so dass Ihnen neu ein Schalter zur Verfügung steht. Hier wird Ihnen gerne in sämtlichen Belangen im Bereich Finanzen und Steuern weitergeholfen. Nähere Informationen zur Abteilung Finanzen und Steuern und deren Dienstleistungen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Bachenbülach. Das Team der Finanz- und Steuerabteilung freut sich darauf, Ihnen behilflich zu sein.

Manuela Manser  
Abteilungsleiterin Finanzen und Steuern

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe 2016

## 10. Dezember 2015, 24.00 Uhr

Später eintreffende Beiträge können nicht berücksichtigt werden.

computeria  
bülach

## Wir stellen vor: Windows 10

- Was bringt mir die Umstellung?
- Wie hoch ist der Aufwand?
- Was sind die Vor-/Nachteile?
- Welche Fallen/Stolpersteine erwarten mich?

Wir möchten Ihnen in diesem Vortrag Microsoft's neues Betriebssystem vorstellen und Ihnen Entscheidungshilfen an die Hand geben.

- **Wann:** 21. Januar 2016, 16.00-18.00 Uhr
  - **Wo:** Alterszentrum Grampen  
Allmendstr. 1, 8180 Bülach
- Es wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 5.- erhoben.*

Das Angebot wird unterstützt von:  
Gemeinnütziger Frauenverein Bülach  
Reformierte Kirche Bülach  
Anlaufstelle60plus

## Umtrunk am Bächtelistag

Samstag, 02. Januar 2016, 10.30 Uhr – 12.30 Uhr

in der Mehrzweckhalle Bachenbülach  
Gemeinderat Bachenbülach



Ab wann muss ich für meinen

# Babysitter

AHV-Beiträge zahlen?

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/beitraege](http://www.svazurich.ch/beitraege)

**SVA Zürich**

Studierende und AHV?

# Mindestbeitrag

oder mehr?

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/studierende](http://www.svazurich.ch/studierende)

**SVA Zürich**





# BACHENBÜLACHER CHÖRE

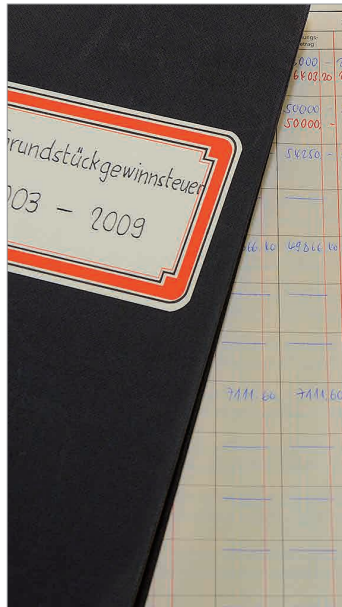
**Mit Musig dur's Läbe**  
Abendunterhaltung

Mit Texten von  
**WALTER  
MAAG**

Fr, 29. Januar 2016, 20 Uhr  
Sa, 30. Januar 2016, 20 Uhr

**Mehrzweckhalle  
Bachenbülach**





AZB  
CH-8180 Bülach

